

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaia



Faculté des Lettres et des Langues

Département de français

Mémoire de master

Option : linguistique et didactique

Les ateliers d'écriture dans les classes de FLE au collège

Présenté par :

M^{elle} FEDALA Kahina

Mme GHEBRIOU Kahina

Le jury :

M./ Mme./ M^{elle} Benbarkane Y , président

Mme. Ait Moula Z , directrice

M. Abdelouahab F, examinateur

2016/2017

Remerciements

Avant toute chose, nous tenons à exprimer notre gratitude à tous ceux et celles qui nous ont soutenues et inspirées au cours de ce travail.

Tous mes remerciements vont à l'endroit de notre directrice de recherche, Madame Ait Moula, dont l'attention et la patience ont été remarquables lors de l'élaboration de ce travail.

Nous remercions également les membres du jury qui ont accepté de consacrer leur temps à la lecture et à l'évaluation de ce travail de recherche, je compte bien suivre leurs conseils qui seront, sans aucun doute, judicieux.

Pour finir, nous tenons à remercier nos familles et nos amis pour leur amour et soutien incessant.

Dédicaces

Je dédie ce mémoire à :

Mes parents Aucun hommage ne pourrait être à la hauteur de l'amour dont ils ne cessent de me combler.

Ma mère, qui a œuvré pour ma réussite, de par son amour, son soutien, tous les sacrifices consentis et ses précieux conseils, pour sa présence dans ma vie, reçois à travers ce travail aussi modeste soit-il, l'expression de mes sentiments et de mon éternelle gratitude.

Mon père, qui peut être fier et trouver ici le résultat de longues années de sacrifices et de privations pour m'aider à avancer dans la vie. Puisse Dieu faire en sorte que ce travail porte son fruit ; Merci pour les valeurs nobles, l'éducation et le soutien permanent venu de toi.

Mes Grands-parents qui ont été toujours à mes côtés, mes frères et sœurs qui n'ont cessé d'être pour moi des exemples de persévérance, de courage et de générosité. Sans oublier mon directrice de recherche M^m ait moula qui nous a suivies durant tout le déroulement de cette présente recherche.

À tous ceux qui me sont chers et proches.

À tous ceux qui ont semé en moi à tout point de vue, Et à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin pour que ce projet soit possible, je vous dis merci.

Kahina FEDALA.

Dédicaces

Je dédie ce mémoire à :

La mémoire de mon père « Amar » qui m'a toujours encouragée pour achever toutes ces années d'études.

Ma mère « Taklith » pour m'avoir aidé et encouragé tout au long de ma scolarité.

Mon mari El-Hadi et mes frères Mouhend et Boussaâd.

Ma belle famille et surtout à mon beau père qui a été pour moi la source d'encouragement.

Tous les professeurs qui m'ont enseignée depuis ma scolarisation sans oublier bien sur ma directrice de recherche M^m ait moula qui nous a encadrées et suivi le déroulement de cette présente recherche.

Mes fideles amies avec lesquelles j'ai passé les plus belles années durant mes études et durant la conceptualisation de ce travail de recherche.

Kahina GHEBRIOU

Sommaire

Introduction

Chapitre 1 : L'atelier d'écriture: une nouvelle technique pour l'enseignement apprentissage de l'écriture.

1.L'émergence de l'atelier d'écriture	12
2. Qu'est ce qu'un atelier d'écriture ?	13
3. Les avantages de l'atelier d'écriture.....	14
4. Le déroulement de l'atelier d'écriture.....	16
5. Les acteurs de l'atelier d'écriture et leurs rôles respectifs.....	17
5.1 L'enseignant dans l'atelier.....	17
5.2 L'apprenant dans l'atelier d'écriture	20
6.L'évaluation du travail de l'atelier d'écriture.....	20
7. Les conditions favorisant l'animation de l'atelier d'écriture.....	21

Chapitre 2 : les ateliers d'écriture au collège.

1. Les ateliers d'écriture dans les programmes scolaires	24
1.1 Le manuel scolaire de 1 ^{ère} année moyenne.....	24
1.2 Le manuel de 2 ^{ème} année moyenne	25
1.3 Le manuel de 3 ^{ème} année moyenne	25
1.4 Le manuel de 4 ^{ème} année moyenne	26
2.La réalisation des ateliers d'écriture au collège.....	27

2.1 Les critères d'observation.....	27
3. Les séances d'observation des ateliers d'écriture au collège	30
3.1 Les ateliers d'écriture chez l'enseignant A (1 ^{ère} année).....	30
3.2 Les ateliers d'écriture chez l'enseignant B (2 ^{ème} année)	96
3.3 Les ateliers d'écriture chez l'enseignant C (troisième années)	41
3.4 Les ateliers d'écriture chez l'enseignant D (3 ^{ème} année)	49
3.5. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant E (troisième année)	54
3.6. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant F (4ème année).....	61
4.Synthèse des séances d'observations	69
5.Les suggestions	70
Conclusion generale.....	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.

Bibliographie

Annexes

Introduction Générale

Introduction

L'écrit est considéré comme la compétence la plus complexe dans l'acquisition du FLE. Les études précédentes (Reuter, 2002) affirment que les apprenants ont des difficultés à maîtriser la compétence scripturale à cause des représentations qu'ils se font de cette dernière et surtout parce qu'elle fait appel à diverses compétences telles que la réflexion, l'imagination, la planification, la maîtrise de différentes compétences linguistiques, pragmatiques, socioculturelles, cognitives et référentielles.

Reuter, dans son ouvrage *Enseigner et apprendre à écrire* présente six catégories de représentations qui peuvent constituer de véritables obstacles et freins aux apprentissages des élèves et qui influencent négativement leurs écrits. Nous citons celles qui s'organisent autour de la valorisation et de la dévalorisation et les représentations qui considèrent l'écriture comme un don ou une capacité innée (2002).

C'est pour cette raison qu'une nouvelle technique pédagogique « atelier d'écriture » a été introduite dans les pratiques scolaires aidant les apprenants à renforcer leurs capacités langagières et modifier les représentations erronées qu'ils se font de la tâche d'écriture et suscitant la créativité et l'imagination chez eux.

Selon Boniface (1992 ,cité par Désmée, 2003), l'atelier d'écriture « *est espace-temps institutionnel, dans lequel un groupe d'individu, sous la conduite d'un « expert », produit des textes, en réfléchissant sur les pratiques et les théorie qui organise cette production, afin de développer les compétences scripturales et méta scripturales de chacun de ces membres.* »

En d'autres termes, l'auteur considère l'atelier d'écriture comme un espace qui favorise le travail en groupe et qui permet aux apprenants de produire et d'investir leur imagination et leurs compétences en groupe sous la direction d'un animateur.

C'est cette importance de l'atelier d'écriture qui nous a amenée à réaliser une pré-enquête, auprès des collégiens que nous avons interrogés sur la réalisation de l'atelier d'écriture .La plupart de ces derniers ignorent cette pratique bien que beaucoup d'enseignants affirment sa mise en œuvre.

C'est pourquoi, il nous a semblé intéressant de mener un travail de recherche sur la réalisation et fonctionnement de l'atelier d'écriture en classe de FLE aux collèges.

Avec l'apparition de l'approche par compétence, l'enseignement du français vise le développement des compétences transversales chez l'apprenant en le mettant dans des situations problèmes. Cet apprentissage rend ce dernier plus actif et plus motivé (Roegiers, 2006:51). En effet, l'atelier d'écriture est le meilleur moyen qui lui donne l'occasion à réinvestir ses propres compétences. Ce moyen préconisé dans les programmes scolaires vise à doter les apprenants de compétences scripturales qui les aident à s'intégrer dans l'écrit et évoquent chez eux une certaine motivation et créativité qui les amène à s'affranchir de leur difficultés dans un environnement scolaire facilitateur.

De cette importance, découlent ces interrogations suivantes auxquelles nous allons répondre au cours de la réalisation de ce travail:

- Les ateliers d'écriture sont-ils effectivement réalisés dans les collèges algériens ?
- Les enseignants tiennent-ils compte de tous les principes de déroulement de l'atelier d'écriture ?
- Quel est le rôle de l'enseignant et le comportement des apprenants lors de la réalisation de cette activité ?

A ce stade de notre réflexion, nous supposons dans un premier lieu, que le manque de formation et les conditions d'enseignement ne permettent pas aux enseignants de réaliser les ateliers d'écriture (volume horaire de FLE) et de tenir compte des étapes et des principes du déroulement de ces derniers.

En second lieu, nous supposons que la plupart des enseignants confondent les ateliers d'écriture avec les séances traditionnelles de l'écrit. C'est pourquoi leurs interventions et les rôles assignés aux apprenants ne diffèrent beaucoup pas de ceux des séances d'écrits ordinaires.

Pour vérifier nos hypothèses, nous avons effectué des observations directes sur le terrain dans des classes de FLE au collège. À la fin de chaque séance d'atelier d'écriture, nous avons réalisé des entretiens avec les mêmes enseignants pour déterminer les

conditions qui favorisent une bonne animation de la séance d'atelier et les difficultés qu'ils avaient rencontrées durant la séance. Par ailleurs, pour pouvoir illustrer l'impact de telle ou telle pratique enseignante, nous avons collecté quelques copies en vue de les analyser.

Notre mémoire comprend deux chapitres :

Dans le premier, nous mettrons l'accent sur les différentes définitions données aux ateliers d'écriture, l'émergence et le développement de cette pratique, son animation et le rôle de l'enseignant et celui de l'apprenant. Ensuite, nous aborderons l'évaluation dans l'atelier d'écriture avant de présenter les conditions qui favorisent une bonne animation de cette séance.

Dans le deuxième, nous présenterons les résultats des observations effectuées dans les différents collèges auxquelles nous avons assisté. Ensuite, nous passerons aux quelques analyses des copies des apprenants de certaines séances que nous avons effectuées. Enfin nous poursuivrons par les résultats des entretiens effectués auprès de quelques enseignants.

Nous terminerons notre travail par une conclusion générale où nous allons confirmer ou infirmer nos hypothèses.

Premier Chapitre

**L'atelier d'écriture: une nouvelle technique d'enseignement-
apprentissage de l'écrit**

Dans ce chapitre, nous essayons de mettre le point sur tous ce qui se rapporte à la notion d'atelier d'écriture en classe de FLE, nous évoquons d'abord l'aperçu historique en abordant l'émergence de cette technique avec des divers experts. Nous passerons ensuite, aux différentes définitions de l'atelier d'écriture, ses objectifs, son déroulement et le rôle de l'enseignant et celui de l'apprenant dans une classe de FLE. Enfin, nous terminerons ce cadrage théorique par l'évaluation de l'atelier d'écriture et les conditions qui favorisent une meilleure animation de cette technique.

1. L'émergence de l'atelier d'écriture

La technique d'atelier d'écriture est ancienne, elle est apparue pour la première fois aux Etats-Unis où elle s'appelle « creating-writing » dans le cadre de « writing workshops » et développée en 1960 aux États-Unis et en France.

En 1969, Elisabeth Bing a créé un atelier d'écriture dans une école pour enfants « caractériel » de la Drôme, ayant des difficultés scolaires et psychique dans l'objectif rendre le plaisir d'écrire aux enfants. Elle décrit son expérience dans un livre intitulé '*et je nageai jusqu'à la page*', sa pratique est fondée sur la notion de représentation et celle de réparation.

Avec l'apparition du livre « *l'atelier d'écriture élément pour la rédaction du texte littéraire* » que les ateliers d'écriture se sont multipliés dans les pratiques de classe.

Ces dernières années, cette démarche pédagogique est intégrée dans les programmes de la plupart des facultés des lettres, elle ne s'élargit de plus en plus non seulement dans les milieux éducatifs mais dans divers organismes régionaux de formation d'adultes culturelles et sociales et dans les entreprises. Elle n'est pas réservée seulement pour les étudiants et écrivains mais, elle concerne aussi les salariés.

Actuellement dans le domaine éducatif, l'atelier d'écriture est intégré dans les programmes scolaires pour solliciter les apprenants à écrire. Son objectif majeur reste toujours de faciliter l'entrée dans l'écriture, d'encourager la capacité scripturale des apprenants, de renforcer les compétences de l'écrit et inciter les apprenants à la lecture pour satisfaire le besoin d'écrire (Lafont-Terranova, 2009 :10/16).

2. Qu'est ce qu'un atelier d'écriture ?

L'atelier d'écriture est la nouvelle technique pédagogique qui est mise en pratique en classe de FLE pour réussir la tâche d'écriture chez les apprenants. Plusieurs didacticiens se sont intéressés à ce moyen didactique en lui attribuant plusieurs définitions. Il est considéré comme étant : un lieu d'apprentissage et d'acquisition fondé sur le travail du groupe et les échanges langagiers entre les apprenants pour atteindre les objectifs visés par un enseignant. Cuq, dans son dictionnaire didactique du FLE le définit :

Comme un lieu d'élaboration du savoir, de construction et d'interaction où un groupe d'élèves ou d'étudiants gère son espace, son temps et ses moyens en fonction de règles générales, en vue de réalisations concrètes, dans un ensemble défini par des objectifs proposés par un animateur (2006: 27).

Boniface le définit comme « *un dispositif qui a pour but de déclencher l'écriture, de créer la motivation, dans un certain plaisir* » (1992: 12) ainsi elle ajoute « *Quelques principes simples pour aider les apprenants à développer leur compétence d'expression écrite* » (idem).

En d'autres termes, c'est une méthode de travail qui vise à dédramatiser la complexité de la compétence de l'écrit et la développer. Autrement dit, la modification de représentations erronées que les apprenants se font de la tâche d'écriture en FLE.

L'atelier d'écriture est un dispositif qui favorise la réécriture, c'est-à-dire, le retour sur son propre texte ou sur celui d'un tiers pour l'améliorer. Cela permet aux apprenants de réécrire leurs textes en prenant en considération les fautes commises dans le premier jet (Niwese et Bazile ,2014 :101-162).

En suivant dans le même enchaînement des idées, l'atelier d'écriture est aussi un espace qui autorise les échanges et encourage le partage des connaissances comme ils nous confirment Neumayer dans leur ouvrage « *l'atelier est un lieu d'échanges: écrire en atelier, c'est mettre en circulation des écrits, des paroles, de l'expérience*» (2008 : 31).

A ces définitions, nous ajoutons celle de ces trois écrivains Rocher, Guiguet et Voltz « *en venant en atelier d'écriture, le pédagogue, l'amateur ; l'étudiant a demandé d'expression: il considère qu'il y a un « plein » en lui qui doit se vider dans son écrit et trouver sa forme et que le texte qu'il écrit doit exprimer son identité* » (2009: 141/142).

Pour eux l'atelier permet aux apprenants de témoigner leurs existences et d'exploiter leurs connaissances et savoirs.

L'atelier d'écriture a toujours un objectif majeur qui est le développement de la compétence scripturale chez l'apprenant, cette pratique pédagogique favorise la lecture afin de satisfaire les besoins d'écriture.

3. Les avantages de l'atelier d'écriture

D'après les définitions que nous avons déjà citées, l'atelier d'écriture est un moyen didactique favorisant l'acquisition et l'amélioration des apprentissages scripturaux d'une compétence rédactionnelle, il peut assurer plusieurs objectifs que nous allons citer ci-dessous :

3.1 Le travail en groupe

Les échanges au sein du groupe sont fondamentaux car la communication et la relation entre les élèves s'améliorent au milieu de la collectivité, grâce au facteur de communication et d'interaction qui aboutissent à l'échange de leur savoir. Le travail en groupe offre aux apprenants la capacité de dépasser leur timidité et de développer leur confiance en soi.

C'est pour cela Neumayeur (2008 :87) confirme que: « *participer à un atelier d'écriture, c'est se former à résister à la peur de l'erreur, à la pression du « bien dit » et du « beau langage », au sentiment que les autres savent mieux faire que nous* ».

Kavian ajoute à cela: « *écrire à deux peut rassurer, en début de groupe, favoriser la communication ou encore servir un enjeu littéraire dans le cas d'une construction morcelée, d'un travail sur le dialogue ...* » elle affirme aussi qu' :« *écrire en petits*

groupes et parfois une nécessité, quand un groupe est trop nombreux, ou que certains participants ne maîtrisent pas l'écrit » (2007: 46).

Donc, le travail en collectivité dans la séance d'atelier d'écriture est indispensable, parce qu'il permet aux apprenants d'affronter leur crainte face à l'erreur et les encourage à communiquer et à participer à l'écrit et à l'oral ainsi de rassurer que tous les participants sont pareils.

3. 2 Le travail de l'écrit et de l'oral

L'atelier d'écriture a pour but d'enseigner, particulièrement l'écrit mais aussi l'oral qui se manifeste à travers les échanges, les interactions dans la phase de la lecture des textes.

A cet effet, Kavian affirme que la lecture permet l'analyse l'écrit « *La lecture permet d'entendre la voix du texte* » (2007 :38) elle ajoute « *le temps de lecture est aussi une occasion de découvrir d'autres écriture* » (2007 :22).

3.3 Un lieu de plaisir et d'ambiance

Dans le cadre de la pédagogie, Desmée affirme qu'« *il faut proposer quelque chose de ludique, avec des contraintes prédéterminées* » (2009 :53/58). C'est-à-dire au début de la séance pédagogique de l'atelier d'écriture, il faut commencer par des propositions des activités ludiques qui ouvrent un espace de plaisir et d'ambiance et de se baser beaucoup plus sur les représentations erronées que font les participants de la tâche d'écriture.

L'atelier d'écriture est un espace qui favorise la mise en place des situations ludiques. A ce propos Plane explique que « *pour attirer l'attention des enfants, il faut proposer des activités à caractère ludique pertinentes aux apprenants en rapport avec ce qui les préoccupe pour les faire sortir de l'ennui.* » (1994 :90).

3.4 Le travail de l'imagination

Le développement de l'imagination se réalise à partir des propositions d'activités pertinentes qui favorisent le travail de l'imagination de l'apprenant, en lui donnant plus de temps pour progresser et pour réfléchir et construire ses idées parce qu'un temps court n'offre pas l'occasion de réfléchir (Kavian ,2007: 32).

3.5 L'autonomie

L'atelier d'écriture offre un lieu qui rend l'apprenant autonome dans l'instruction de son savoir comme le souligne Piccard et Claire

L'atelier est un voyage initiatique ludique qui va privilégier l'humour, l'imaginaire, l'évocation et le plaisir de l'échange. Il va permettre à l'adolescent en quête d'identité de se confronter à l'autre, de négocier d'argumenter dans un processus d'individuation favorisant l'autonomie. (2007: 523-531)

L'atelier d'écriture est le meilleur moyen qui facilite la tâche d'écriture, c'est pour cela que la compréhension de déroulement et de ses étapes que nous allons citer dans ce qui suit facilite son animation en classe de FLE.

4-Le déroulement de l'atelier d'écriture

Le déroulement de l'atelier d'écriture diffère d'un auteur à un autre. Selon Kavian, il se réalise en trois phases:

Chaque séance débute avec une proposition d'écriture, soutenant un enjeu littéraire et visant à mettre en mouvement le désir d'écrire. Vient ensuite le temps d'écriture proprement dit, temps de rencontre de chacun avec son désir d'écrire, ses mots, sa page blanche. La séance se clôture après la lecture de chaque texte et les commentaires du groupe et de l'animateur (*Kavian 2017 :23*)

Pour Neumayer (2008) l'atelier d'écriture commence dans premier lieu, par une phase « d'échauffement collectif » pour aider les participants à écrire des textes individuels.

En deuxième lieu, elle comporte une phase d'écriture collective pour finir avec la lecture à haute voix des textes produits par l'écrivain ou par l'animateur.

En troisième lieu, la phase d'analyse réflexive est destinée à la fin d'atelier à mesurer collectivement la qualité du travail d'écriture et d'animation.

Ainsi, ils ajoutent le moment de la réécriture qui vient après la lecture des textes produits, où les apprenants prennent en considération les remarques et les commentaires pour améliorer leur écrit en réécrivant le texte. Enfin, le moment de la relecture des textes reproduits (2008 :15).

- En effet Boniface précise que l'atelier d'écriture s'organise autour des invariants communs dans son fonctionnement (1992 :13) :
- Une proposition d'écriture : une ouverture où l'animateur des activités qui travaillent les objectifs à réaliser dans l'atelier d'écriture, des consignes, des motivations pour attirer l'attention des apprenants. La pertinence des activités de cette phase est très incontestable parce qu'elle désigne un déclencheur de l'esprit chez l'élève.
- Un moment d'écriture : c'est la phase de la production écrite, de l'invention et l'affrontement de la page blanche.
- Un moment de lecture : est le moment de communication sur les textes écrits, de socialisation de participation et d'interaction. Chaque groupe choisit un apprenant pour lire le texte aux autres, s'il est individuel chacun lit sa propre production.
- Un moment d'évaluation : c'est le débat autour du texte dans un climat d'interaction, de socialisation et d'acceptation.

5. Les acteurs de l'atelier d'écriture et leurs rôles respectifs

5.1. L'enseignant dans l'atelier

D'après les travaux de J. Tardif en s'inspirant des travaux de Knol 1987 et de Jones 1987, L'enseignant ce n'est pas celui qui transmet uniquement le savoir, mais son rôle est beaucoup plus important où il est à la fois un animateur, un pédagogue et un preneur de décision, motivateur, entraîneur, intervenant, évaluateur comme il est toujours à l'écoute de ses apprenants.

5.1.1 Un animateur

L'animateur c'est celui qui amène les apprenants à participer à l'atelier d'écriture, où il joue le rôle d'un accompagnant durant les phases de l'atelier d'écriture comme le montre Kavian:

Animer, c'est accompagner, guider (montrer des exemples, nom des modèles), créer une dynamique pour que chacun trouve sa propre écriture, être à l'écoute(disponibilité, présence), montrer à chacun qu'il est unique, valoriser le groupe...L'animateur a un rôle de passeur, d'accoucheur (2007,21).

Donc d'après elle, l'animateur c'est celui qui guide les apprenants durant l'atelier d'écriture en leur donnant juste des conseils dans la première phase ou il propose des activités, mais il s'éloigne durant le deuxième moment.

Cependant Wallet qui affirme qu'il ne suffit pas de « *rassurer* » les élèves ou leur « *donner envie* » mais il faut en plus les « *accompagner* » dans l'écriture. L'accompagnement pour lui signifie : faire des remarques durant toutes les étapes du travail ; conseiller, proposer d'autres formulations, attirer l'attention sur tel ou tel point ; prévenir lorsque l'élève s'engage dans une voie sans issue ; encourager toujours et souligner les réussites langagières, ne pas laisser l'élève seul face à ses insuffisances si elles peuvent être comblées partiellement (2010).

5.1.2 Un pédagogue et un preneur de décision

La fonction de l'enseignant est de mettre l'accent sur la diversification dans les pratiques pédagogique sur l'évaluation des résultats des élèves, le choix des méthodes et des démarches d'enseignement et la maîtrise des disciplines à enseigner.

L'enseignant dans l'atelier d'écriture joue le rôle de planificateur où il propose des activités pertinentes qui visent à répondre aux besoins des apprenants et il décide du déroulement des activités durant l'atelier d'écriture. Le preneur de décision impose les consignes, les supports, le temps de l'écriture, les méthodes et les stratégies à suivre dans chaque séquence didactique (Plane, 1994:85).

5.1 .3 Un motivateur

Un enseignant motivant, c'est celui qui suggère des activités et des jeux de langue en relation avec des thèmes qui préoccupent ses apprenants afin de déclencher chez eux une certaine créativité et un désir de produire ce qui les intègre dans une situation d'écriture considérée comme un plaisir et non pas comme une contrainte (Plane, 1994 :10).

5.1.4 Entraîneur

Dans la classe de FLE et durant la séance d'atelier d'écriture, l'enseignant joue le rôle d'un entraîneur car il incite les apprenants à travailler en groupe et à comment partager leurs connaissances. Il les encourage à participer, à communiquer leurs écrits, et il leur apprend à se mettre en valeur et à respecter les avis et les idées des autres, donc il est un réparateur de relation entre les participants et entre ces derniers et l'écriture.

5.1.5 Un intervenant

L'enseignant durant l'atelier d'écriture ne se contente pas d'apporter des informations mais, il intervient en suivant les travaux des élèves afin de leur donner une aide au moment du besoin et de les aider à surmonter leurs lacunes par eux-mêmes, en donnant des conseils et des remarques d'une manière à ne pas les dévaloriser (Plane, 1994 :118).

5.1.6 Évaluateur

À la fin de chaque séance d'atelier d'écriture, l'enseignant est chargé de faire une synthèse des écrits des apprenants et une évaluation qui vise à connaître leurs compétences et leurs insuffisances. Ainsi de faire apprendre aux apprenants comment s'auto-évaluer et Co-évaluer.

5.1.7 Être à l'écoute

L'enseignant est à l'écoute de ses apprenants pour gagner leur confiance et de les amener à écrire. Il doit être à l'écoute et se mettre au porté du groupe, à cet effet l'enseignant doit être au service de l'apprenant pour répondre à leurs questions

(Fairon, 1998:32).

5.2 L'apprenant dans l'atelier d'écriture

La perspective actionnelle vise de plus en plus à renforcer les différentes compétences (linguistique, culturelle, pragmatique ...) chez l'apprenant qui le rendent capable des situations-problèmes.

Selon Puren l'apprenant est responsable de la construction de son propre apprentissage scolaire, où il doit être actif et motivé par le travail en coopération et l'interaction dans le groupe « *le faire agir (l'apprenant) avec les autres pendant le temps de son apprentissage en lui proposant des occasions de co-action dans le sens d'action communes à finalité collective* » (2002, 55/71) .

L'apprenant doit affronter sa peur pour qu'il puisse interagir et participer aux échanges langagiers durant la séance pédagogique pour pouvoir affronter les situations problèmes ainsi de développer son esprit analytique (Plane, 1994 :85).

Il doit également travailler en groupe pour se débloquer et acquérir un nouveau savoir en s'entraînant entre les membres de groupe. Durant l'écriture et en échangeant des idées Baudrit a écrit à ce propos :

La particularité de l'apprentissage coopératif est surtout à trouver dans le fait que les élèves sont amenés à travailler étroitement ensemble, ceci dans la mesure où les groupes présentent un caractère hétérogène et parce qu'ils fonctionnent sur le principe de l'interdépendance (2005,121/149).

6-L'évaluation du travail de l'atelier d'écriture

Le travail de l'atelier d'écriture s'évalue à la fin de chaque séance pédagogique et cela peut se faire de plusieurs manières et selon différents critères (Plane, 1994 :77) :

En premier lieu, il y a une évaluation à effectuer par un l'enseignant lors du travail en observant l'écrit de chaque de groupe.

En deuxième lieu, l'auto-évaluation réservée à l'apprenant qui peut s'auto-évaluer grâce à une grille d'auto-évaluation donnée par l'enseignant. Cette stratégie cognitive permet aux apprenants de détecter leurs points faibles et leurs difficultés pour y remédier en s'aidant de cette grille d'évaluation.

En troisième lieu, c'est la Co-évaluation qui signifie l'évaluation mutuelle entre les groupes c'est-à-dire chaque groupe évalue le travail d'un autre groupe.

7-Les conditions qui favorisent l'animation de l'atelier d'écriture

L'atelier d'écriture est l'une des stratégies pédagogiques d'enseignement qui offre à l'apprenant l'occasion d'acquérir la compétence scripturale. De cette importance, découle la mise en place des conditions citées dans ce qui suit qui sont indéniables pour une bonne animation de l'atelier d'écriture en classe.

D'abord, l'adoption d'une approche participative qui suscite la responsabilisation, l'engagement et l'implication des participants dans les échanges entre les acteurs et les interactions entre contributeurs et animateur. Il convient également de sensibiliser les participants sur les enjeux de la production et de produire un document méthodologique prenant en compte les étapes pour aboutir à la production (Niang, année : p6-7).

En outre, cet auteur affirme qu'il faut accorder beaucoup d'importance à la préparation et à la correction : diversifier les activités de préparation à l'écriture en variant les genres de textes, les déclencheurs et les contraintes. Eclaircir également les consignes d'écriture et préparer l'écriture et cela avec la sollicitation de l'expérience des élèves et leurs réactions à une lecture. Pour ce qui concerne la correction (Plane, 1994 :92).

Durant la séance d'atelier d'écriture l'enseignant est disposé d'avoir une attitude positive face à l'erreur et faire comprendre aux apprenants que l'évaluation est une étape dans l'instruction et que l'essai et les erreurs sont les fondements de la progression du savoir. (Plane, 1994 : 79)

Ce cadrage théorique de notre thème montre que l'atelier d'écriture est un moyen pédagogique qui permet le renforcement des compétences scripturales chez les apprenants. Cependant, la réalisation de cette stratégie d'enseignement/ apprentissage est ardue pour la

plupart des enseignants parce qu'elle nécessite la présence de plusieurs conditions d'organisation et de planification pour passer de la théorie aux pratiques réelles en classe de FLE.

Dans le chapitre qui suit, nous tenterons de rendre compte de la réalisation des ateliers d'écritures dans les classes du FLE au collège.

Second Chapitre

Les ateliers d'écriture au collège.

Avant de décrire la réalisation des ateliers d'écriture dans le collège, nous allons d'abord présenter leur place dans le programme de chaque niveau. Ensuite, nous décrivons le fonctionnement de l'atelier d'écriture dans les différentes classes de français au collège en définissant le rôle de chaque participant à travers l'analyse des séances d'observation que nous avons effectuées au cours de notre enquête dans les différents établissements de cycle moyen.

Nous insérons également, au fur et à mesure, les entretiens complémentaires que nous avons menés avec chaque enseignant et cela dans le but de mieux comprendre la démarche et les décisions prises au cours des ateliers d'écriture. Dans l'objectif illustratif nous nous sommes servis de quelques analyses des copies des apprenants afin de démontrer l'effet de la réécriture sur leur production.

1. Les ateliers d'écriture dans les programmes scolaires

L'atelier d'écriture est une activité pédagogique programmée dans les manuels scolaires des quatre niveaux de cycle moyen. Par la présentation ci-après, nous allons montrer la place de l'atelier d'écriture dans chacun de ces derniers.

1.1 Le manuel scolaire de 1ère année moyenne

Le manuel scolaire de 1ère année moyenne englobe trois projets à réaliser tout au long de l'année scolaire. Chaque projet est composé de plusieurs séquences : trois séquences pour le premier et le deuxième projet et deux séquences pour le troisième. Ces projets ont pour but d'apprendre aux apprenants à expliquer et prescrire leur idées dans des situations de communication diverses.

D'après le nouveau manuel de français de 1^{er}AM, l'atelier d'écriture est présenté ainsi:

« La première partie, s'intitule « je me prépare à l'écrit » propose deux à trois activités d'écriture qui prépare l'apprenant à la tâche d'écriture.

La deuxième partie, s'intitule « j'écris », incite l'apprenant à produire un écrit dans lequel il exploite ses compétences acquises durant la séquence en s'aidant :

- *D'une consigne.*
- *Des critères de réussite.*
- *D'une boîte à outils.*
- *Grille d'auto-évaluation et de Co-évaluation qui permet aux apprenants d'améliorer leur écrit »*

1.2 Le manuel de 2^{ème} année moyenne

Le manuel de 2^{ème} année moyenne comprend trois projets et chaque projet est composé de plusieurs séquences. Quatre pour le premier projet, trois pour le second et le troisième. Ces projets ont pour but de développer les compétences orales et écrites à travers l'étude des différents récits (le récit de fiction dans les contes, les fables et légendes). L'atelier d'écriture est proposé dans ce manuel à la fin de chaque séquence où on trouve une rubrique qui s'intitule « l'atelier d'écriture » dans laquelle les apprenants découvrent des textes-modèles et des exercices d'entraînements pour une meilleure production. À travers cette activité d'atelier d'écriture l'apprenant fait appel aux acquis reçus tout au long de la séquence étudiée et cela en réemployant tout ce qu'il a appris.

Selon le guide du manuel de français de la 2^{ème} année, l'activité de l'atelier d'écriture est exposée comme suit :

« J'observe, J'analyse, Je m'entraîne, Je lis, Je rédige et Je M'évalue ».

1.3 Le manuel de 3^{ème} année moyenne

Le manuel de 3^{ème} année moyenne contient trois projet : le 1^{er} et le 2^{ème} projet se décomposent en trois séquences, alors que le 3^{ème} projet contient deux séquences, chacune est organisée en rubriques, l'objectif majeur de ces projets est de développer les compétences narratives chez l'apprenant. La rubrique d'atelier d'écriture est organisée dans le manuel de 3. AM en deux parties:

« La première partie de cette rubrique, qualifiée « je me prépare à l'écrit » propose des activités pour entraîner l'apprenant progressivement à la production écrite. La deuxième partie intitulée « j'écris » invite l'apprenant à produire un écrit dans lequel il devra intégrer ou mobiliser tout ce qu'il a appris précédemment en s'aidant :

- *D'une consigne d'écriture.*
- *Des questions autour de la tâche d'écriture.*
- *Des critères de réussite.*
- *D'une boîte à outils.*
- *une grille d'auto-évaluation et de coévolution te permettra d'améliorer ta production.».*

1.4 Le manuel de 4^{ème} année moyenne

Le manuel de 4^{ème} année moyenne comprend trois projets et chaque projet se décompose en plusieurs séquences didactiques : deux pour le premier et trois séquences pour le deuxième et le troisième. Les objectifs de ces projets ont pour but de développer les compétences orales et écrites à travers l'étude de l'argumentation.

Selon ce guide, l'atelier d'écriture est présenté comme suit :

« La première partie de cette rubrique porte le nom suivant « je me prépare à l'écrit », comprend trois à quatre activités pour entraîner progressivement l'apprenant à une tâche d'écriture plus complexe.

La deuxième partie intitulée « j'écris », invite l'apprenant à produire un écrit dans lequel il devra intégrer tout ce qu'il a appris au cours de la séquence en s'aidant :

D'une consigne d'écriture.

De l'analyse du sujet.

De la reformulation du sujet.

D'une boîte à outil proposé pour produire le texte demandé.

D'une grille d'auto-évaluation qui lui permettra de s'évaluer et de se faire évaluer.

Comme nous pouvons le constater suit à cette présentation des manuels scolaires des quatre niveaux de cycle moyens, la rubrique de l'atelier d'écriture est

proposée à la fin de la séquence de chaque projet. Les étapes de cette activité sont les mêmes mais avec des intitulés différents.

2-La réalisation des ateliers d'écriture au collège

Nous avons assisté à cinq séances d'atelier d'écriture au sein des classes du cycle moyen ayant pour public des apprenants âgés entre treize et dix-sept ans Il s'agit de : « Chahid Ahrik Mouhend Aarab » situé dans la commune de « Timezrit », CEM de « Boujama Makhlouf » situé à la commune Tazmalt, « Sidi Ayad », commune de Sidi Ayad et celui de « Mouhend Saïd Aissani situé dans la commune de Sidi Aiche dans la wilaya de Bejaia.

Au départ, nous nous sommes déplacées dans d'autres collèges à Bejaia pour pouvoir assister à d'autres séances d'ateliers d'écriture, mais comme nous n'avions pas eu leur accord, nous nous sommes contentées de réaliser notre enquête dans les quatre autres collèges précités.

2.1 Les critères d'observation

Dans notre enquête, nous avons élaboré une grille d'observation contenant un ensemble de critères inspirés de Neumayer (2011), kavian (2008) et (Baudrit ,2005), ciblant le déroulement et le rôle des différents acteurs, Chaque élément est suivi de quatre critères de valeur.

2.1.1-Les critères de valeur

- oui: le critère est présent d'une manière intense en classe.
- non: le critère n'est pas présent.
- un peu: le critère est présent mais d'une façon non suffisante.
- comportements observable : des remarques que nous avons faites durant la séance.

2.1.2 Les critères d'observation de déroulement de l'atelier d'écriture

La grille d'observation (cf. Annexe1) renferme cinq critères qui nous permettent d'évaluer le déroulement de l'atelier d'écriture et son fonctionnement en classe de FLE.

Dans ce qui suit, nous nous sommes appuyées sur les critères de déroulement de la séance d'atelier d'écriture inspirés de (Neumayer, 2011 :15)

« *L'atelier d'écriture déroule en quatre phases :*

-La phase d'échauffement collective.

-La phase d'écriture collective.

-La phase d'analyse réflexive.

-La phase de la réécriture »

Nous résumons ainsi quatre autres critères présentés dans les différents travaux de Kavian (2008), Neumayer (2011) :

1. Travail en groupe : l'atelier d'écriture est centré sur le travail du groupe, il a pour objectif de solliciter les apprenants à écrire en commun et en collectivité.
2. L'interaction : durant l'atelier d'écriture, les interactions doivent être omniprésentes entre les apprenants ou entre l'enseignant et l'apprenant.
3. l'utilisation du dictionnaire, correcteurs automatiques, livre, etc. : l'atelier d'écriture offre à l'apprenant une occasion d'apprentissage autonome, en utilisant tout ce qui pourrait les aider à bien produire et à éviter le blocage.
4. Évaluation de l'enseignant / auto-évaluation /Co-évaluation : dans la séance d'atelier d'écriture l'évaluation est la dernière phase. On distingue trois types d'évaluation : l'évaluation de l'enseignant, de scripteur lui-même, et celle entre les groupes ou les membres de classe.

2.1.3 Les critères d'observation de l'enseignant

Les cinq critères suivants Kavian(2008), nous permettent de décrire le rôle que l'enseignant accomplit durant l'atelier d'écriture (cf. Annexe 2). L'enseignant :

1. accompagne les apprenants durant la séance d'atelier d'écriture : l'enseignant durant cette séance ne doit pas seulement être une source de savoir mais aussi être un guide pour ses apprenants.
2. est à l'écoute et à la disposition des apprenants: lorsque les apprenants ont besoin d'aide ou dans un état de blocage, l'enseignant joue le rôle « d'un accoucheur » (kavian, 2008 :21)
3. Sollicite les apprenants à participer pendant l'atelier d'écriture: l'enseignant séduit ses apprenants et cherche à les faire participer.
4. Laisse le plus possible le temps, la parole aux apprenants : l'enseignant permet à ses apprenants de s'exprimer, ainsi donne le temps qui leur offre la possibilité de terminer la tâche confiée.
5. corrige les productions de chacun sur place : l'enseignant oriente ses apprenants en corrigeant leurs écrits à la fin de leur production.
6. récupère les copies des apprenants à la fin de la séance.

2.1.4 Les critères d'observation de l'apprenant

Ces cinq critères ci-dessous sont repris des travaux de Kavian (2008), Neumayer(2011) et (Baudrit ,2005) sur le rôle des apprenants (cf. Annexe 3) dans les ateliers d'écriture :

- 1- participent à l'oral et à l'écrit durant la séance d'atelier d'écriture : ils contribuent durant la séance et écrivent et présentent ce qu'ils ont produit et essayent de répondre aux questions et de défendre leurs arguments.
- 2- travaillent de façon autonome : l'atelier d'écriture apprend à l'apprenant comment être autonome durant son travail sans aucune contrainte.
- 3- partagent leurs connaissances avec les membres du groupe : durant cette séance d'atelier d'écriture l'apprenant donne et reçoit le savoir.
- 4- s'entraideront durant la séance : Grâce à la collaboration et au travail en groupe que l'atelier d'écriture offre, les apprenants peuvent s'entraider durant leurs tâches ce qui favorise la motivation de ces derniers.
- 5- sont impliqués et motivés
- 6- sollicitent l'enseignant : l'apprenant demande l'aide de son enseignant en cas de difficulté ou de blocage.

3-Les séances d'observation des ateliers d'écriture au collège

Notre enquête est effectuée dans quatre classes de FLE, de différents niveaux et dans différents établissements de cycle moyen à Bejaia. Notre objectif est de décrire la réalisation des ateliers d'écriture et leur fonctionnement au niveau du collège.

Au cours de notre observation des séances d'atelier d'écriture au différents CEM nous commençons par présenter les séances selon les niveaux (1^{ère}, 2^{ème}, 3^{ème}, et 4^{ème} année) et nous faisons suivre chaque séance par des entretiens que nous avons réalisés avec les enseignants. Nous terminerons par quelques parties descriptives des séances par la présentation de quelques copies illustrant l'impact de telle ou telle démarche.

3-1-Les ateliers d'écriture chez l'enseignant A (1ère année)

Le 15 mai 2017, nous avons assisté à une séance d'atelier d'écriture dans une classe de 1^{ère} AM de FLE à Sidi Ayad. Cette activité est proposée à la fin de la deuxième séquence « *j'explique les différentes pollutions* », du deuxième projet intitulé « *je réalise avec mes camarades un dossier documentaire pour expliquer les progrès de la science et leurs conséquences* ».

L'activité d'atelier d'écriture a duré deux heures : la première séance est consacrée aux activités de la préparation à l'écrit, tandis que la deuxième séance est consacrée au compte rendu des productions écrites. L'atelier d'écriture est organisé comme suite :

3.1.1 Le déroulement de l'atelier d'écriture

1^{ère} étape : La préparation à l'écrit

L'enseignant a consacré une heure pour la phase de la préparation à l'écrit, où il a réalisé trois activités en relation avec le thème de la production écrite. Ces activités sont préconisées dans le manuel scolaire page 110(cf. annexe 4), plus précisément dans l'étape de la préparation à l'écrit. Afin d'assurer une bonne gestion des apprenants,

L'enseignant a commencé par l'organisation de la classe. Cette dernière a été divisée en groupes de quatre.

Afin de lancer le thème du jour, l'enseignant a écrit au tableau la consigne suivante: *« À partir de sac à mots suivant et en s'aidant des critères de réussite, rédigez un texte dans lequel vous aborderez la pollution, ses causes et ses conséquences sur la vie des espèces humaines ».*

2^{ème} étape : j'écris

Pour pouvoir aider les apprenants à mieux écrire, l'enseignant a consacré 20 minutes pour la rédaction. Chaque élève a écrit son propre produit, mais tout en demandant l'aide aux camarades de son groupe.

3^{ème} étape : la lecture

À la fin de cette séance, l'enseignant donne la parole à chaque apprenant pour lire son texte à haute voix. Ensuite, il leur a demandé de faire une auto-évaluation pour souligner et rectifier leurs erreurs, enrichir leurs arguments et de réécrire leur texte à la maison.

4^{ème} étape : Le compte rendu de la deuxième écriture

La durée de cette phase est aussi celle d'une heure, c'est une continuation de la première séance. Au début de cette dernière, l'enseignant a fait un petit rappel du thème précédent. Ensuite, il a détecté les phrases erronées que les apprenants ont rédigées et il les a notées au tableau pour les corriger. Enfin, il a écrit un texte model au tableau tout en travaillant en collaboration avec ses apprenants.

L'organisation du travail

Pour assurer la gestion des apprenants, l'enseignant les a divisés en cinq groupes de quatre élèves tout en demandant aux apprenants de réaliser un travail individuel.

L'interaction

Durant les différents moments des deux séances, nous avons remarqué que les apprenants ont pris la parole pour défendre leurs idées et donner leur avis sur le thème et les écrits de leurs camarades.

L'utilisation des supports d'aide

Dans l'objectif d'une meilleure rédaction, l'enseignant a autorisé l'utilisation des dictionnaires, les guides de grammaire, de vocabulaire et d'orthographe.

Evaluation de l'enseignant, l'auto-évaluation, Co-évaluation

La phase de la correction des écrits a été indispensable, après que les apprenants ont fait une auto-évaluation de leurs écrits en s'aidant d'une grille d'auto-évaluation, l'enseignant a corrigé leur première production. Alors que la deuxième écriture a été corrigée à la maison où il a souligné leurs fautes sans donner une note.

Durant cette séance nous avons remarqué que toutes les conditions de la réalisation de l'atelier d'écriture sont réunies où l'enseignant a réalisé la réécriture qui est l'une des principes majeure de l'atelier d'écriture. Elle a aussi exécuté le travail collectif qui a permis aux apprenants de s'entraider.

3.1.2 Le rôle de l'enseignant

Dans cette séance d'atelier d'écriture, l'enseignant occupe plusieurs rôles pour réussir à amener les apprenants à s'intégrer dans le travail de groupe, ainsi, à participer aux échanges au moment de la rédaction. Durant cette séance d'atelier d'écriture, nous avons décrit les comportements des enseignants :

Accompagnateur

Attirer et pouvoir maintenir les apprenants concentrés durant toute la séance demandent une vaillance, c'est pour cela que l'enseignant a été en contact avec tous ses élèves durant toutes les phases d'atelier d'écriture. Il les a également aidés en donnant des conseils et des orientations, à titre exemple: à chaque fois qu'un apprenant commet une erreur, il intervient pour la corriger.

Il est à l'écoute et à la disposition des apprenants

L'enseignant a été à la disposition de ses apprenants pendant toute la phase de la production écrite, il répond à leurs interrogations où il a régulièrement dit: *« je suis là, vous pouvez poser des questions, je suis là pour vous aider. »*

Il Sollicite les apprenants à participer pendant l'atelier d'écriture

Au cours des séances consacrées à l'atelier d'écriture, l'enseignant sollicite ses apprenants à participer aussi bien à l'écrit qu'à l'oral en donnant l'occasion aux apprenants les plus faibles afin qu'ils participent aux échanges durant les différents moments de l'atelier d'écriture.

Il laisse le plus possible le temps de parole et de travail aux apprenants

Durant l'atelier d'écriture, l'enseignant a partagé le temps entre les différentes phases de cette séance. il n'arrêtait pas de donner la parole à chacun de ses élèves.

Il corrige les productions de chacun sur place

Durant les deux écritures, l'enseignant a corrigé la première écriture en classe tandis que la deuxième, il l'a évaluée à la maison.

Il récupère les copies des apprenants à la fin de la séance

A la fin de la première séance, l'enseignant n'a pas récupérer les copies des apprenants mais il leur a demandé de réécrire leurs textes à la maison afin de les remettre le lendemain.

Durant cette séance nous avons remarqué que toutes les conditions de la réalisation de l'atelier d'écriture sont réunies où l'enseignant a réalisé la réécriture qui est l'une des principes majeure de l'atelier d'écriture. Elle a aussi exécuté le travail collectif qui a permis aux apprenants de s'entraider.

3.1.3 Le rôle de l'apprenant

Durant l'observation de cette séance d'atelier d'écriture en ajoutant à l'observation de déroulement de cette dernière et du rôle de l'enseignant, nous avons également centré notre intention sur le rôle de l'apprenant comme il est le bénéficiaire de cette séance parce qu'elle renforce ses compétences rédactionnelles et elle lui permet de dépasser leurs peur de commettre les erreurs et de leur faciliter ainsi l'entrée dans l'écriture.

Ils participent à l'oral et à l'écrit

Les apprenants dès le début de la séance jusqu'à la fin ont participé à l'oral et à l'écrit en répondant aux questions de leur enseignant et celles de leurs camarades. Ils ont contribué à la rédaction et à l'évaluation. Par ailleurs, nous avons remarqué qu'il ya un membre d'apprenant qui était actif en répondant aux différentes questions. En revanche, les apprenants les plus faibles n'ont pas été concentrés, il a fallu l'intervention régulière de l'enseignant pour qu'ils travaillent.

Ils partagent des connaissances avec les membres du groupe.

Les élèves ont échangé leurs idées à travers les interactions durant la séance. Ils ont accédé aux nouvelles connaissances et transmis différents arguments différents aux autres, ce qui les amène à l'acquisition d'un nouveau savoir.

Ils s'entraident entre eux pendant la séance

D'après nos observations, nous avons remarqué que la majorité des apprenants se sont entraides durant la séance d'atelier d'écriture, à titre exemple: dans la phase de coévolution, chaque apprenant a corrigé la production écrite de son camarade. Cela vise à aider l'autre afin de repérer ses insuffisances.

L'autonomie.

Les apprenants ont été libres dans la séance car qu'ils ont négocié entre eux et avec l'enseignant : le thème, la structure de texte, le vocabulaire, les arguments...

Chaque membre de la classe a pris la responsabilité de rédiger, de lire son écrit et de s'auto évaluer pour détecter ses insuffisances.

Motivation

Au cours de l'observation du comportement des apprenants, nous avons constaté que la plus part des apprenants ont été motivés durant la séance sauf deux élèves qui n'ont pas participé mais ils ont été sollicités par l'enseignant afin de contribuer aux échanges.

Ils sollicitation de l'enseignant

Durant l'observation, nous avons constaté que les élèves sollicitent leur enseignant tout au long de la séance en demandant à tire exemple les synonymes des mots.

Pendant cette séance, la plupart des apprenants ont été actifs et responsables où chacun a écrit son propre écrit et cela en respectant la consigne de leur enseignant. À chaque moment où se ils sentent bloqués ils demandent l'intervention de leurs enseignants.

3.1.4 Entretien avec l'enseignant A

Au cours de notre entretien complémentaire avec l'enseignant A de la séance de la 1ère année moyenne à sidi Ayad (cf. ; annexe 25) nous avons essayé d'abord, de savoir pourquoi cet enseignant a opté pour le travail individuel.

Ensuite, De savoir pourquoi la réécriture est réalisé à la maison et non pas en classe. De plus, nous avons tenté de connaitre pourquoi cet enseignant n'a pas élaboré la Co évaluation bien qu'elle soit une étape primordiale dans la séance d'atelier d'écriture.

Enfin, nous avons posé d'autres questions dans l'objectif de connaitre la différence entre la séance traditionnelle de l'écrit et celle de l'atelier d'écriture, l'impact des ateliers d'écriture sur le niveau de la production des apprenants et les difficultés rencontrées durant la réalisation de cette séance.

Selon les réponses de l'enseignant, avons constaté qu'il a opté pour le travail individuel à cause de l'hétérogénéité du niveau des apprenants (les apprenants les plus faibles ne participent pas à l'écriture.).Quant à la réécriture à la maison, il a affirmé que

ce choix vient des directives officielles qui portent la manière avec laquelle il faut entamer et réaliser l'atelier d'écriture et qui est imposée par l'inspecteur. Concernant l'absence de Co évaluation elle est justifiée par le bavardage et le bruit qu'elle évoque durant la séance.

D'après cet enseignant, la séance traditionnel fait entrer l'apprenant directement dans l'acte de la rédaction sans aucune activité de préparation, d'évaluation et sans réécriture.

Il a affirmé aussi que la séance d'atelier d'écriture a un impacte positif sur le niveau de l'apprenant parce elle le prépare d'abord avec un ensemble d'activités pour la tâche d'écriture, elle l'entraîne à l'autoévaluation et à la Co-évaluation qui lui permettent de d'évoluer.

Enfin, les difficultés rencontrées par cet enseignant durant la réalisation de l'atelier d'écriture sont : l'insuffisance de volume horaire consacré à cette séance, l'hétérogénéité de niveau des apprenants.

3-2-Les ateliers d'écriture chez l'enseignant B (2ème année)

Le 8 mai 2017, nous avons assisté à un atelier d'écriture en classe de FLE chez les 2^{èmes} années moyennes au collège « Mouhend Saïd Aissani » situé dans la commune de Sidi Aiche, wilaya de Bejaia. L'activité d'atelier d'écriture est proposée dans le troisième projet, intitulé « je rédige un recueil de légende » à la fin de la première séquence didactique qui porte le nom de « animaux et légendes » proposée dans le troisième projet. Ce dernier est intitulé la légende et le récit fantastique, qui a pour but d'amener les apprenants à rédiger un recueil de légende à présenter le jour de la remise des prix.

Au début de la séance d'atelier d'écriture, l'enseignante a commencé sa séance par l'écriture de l'intitulé de la séquence et du cours « atelier d'écriture » sur le tableau. Elle a par la suite demandé aux apprenants de s'organiser en groupes de quatre pour former cinq groupes, sachant que le nombre de classe est 20 apprenants.

3.2.1 Le déroulement de l'atelier d'écriture

L'enseignante a débuté sa séance par l'écriture de la séquence et du thème du jour sur le tableau. Ensuite, elle a distribué des feuilles qui contiennent deux d'activités. Donc le déroulement de l'atelier d'écriture connaît trois étapes:

1^{ère} étape: les activités de préparation à l'écrit

Durant cette étape, l'enseignante a distribué aux apprenants deux activités (Cf. annexes 5) qui traitent la légende en sachant que ces activités ne sont pas programmées dans le manuel scolaire, mais c'est l'enseignante qui les a choisies. L'une de ces activités consiste à réorganiser les six parties qui regroupent les trois légendes, l'autre demande aux apprenants de déterminer pour chaque légende un titre qui lui convient.

2^{ème} étape : J'écris

Après avoir divisé la classe en groupe de quatre, l'enseignante a demandé aux apprenants de choisir un animal pour ensuite imaginer une légende.

3^{ème} étape : la lecture

Après que les apprenants ont terminé l'écriture de leurs légendes, l'enseignante a sollicité les groupes à lire leur travail à haute voix.

L'organisation du travail

Afin d'assurer la bonne gestion du groupe, l'enseignante a divisé les apprenants en groupes de quatre. Les apprenants ont produit leurs écrits en respectant la consigne donnée.

L'interaction

Les apprenants ont été dans une atmosphère active pleine de motivation dans laquelle ils ont participé d'une manière massive à l'oral ainsi qu'à l'écrit. Il s'avère essentiel de préciser que ces interactions amènent les apprenants non seulement à

partager leurs idées et leurs connaissances, mais aussi d'acquérir de nouveaux savoirs. Or, lorsqu'ils se sentent bloqués, ils font appel à leur enseignante.

Après l'analyse du déroulement d'atelier d'écriture, nous avons remarqué que les phases de cette séance ne sont pas toutes respectées par cette enseignante. En effet, elle n'a pas réalisé celle de la réécriture. Cette dernière est très importante dans cette pratique parce qu'elle permet à l'apprenant de découvrir ses erreurs pour les corriger et ses points faibles pour les surmonter. En revanche, il y avait le travail en groupe qui est l'un des principes de l'atelier d'écriture.

Quant aux supports, nous avons constaté que les apprenants n'ont utilisé aucun support d'aide pour la rédaction à cause de l'interdiction de leur enseignante. Concernant l'auto-évaluation et la Co-évaluation, l'enseignante s'est contentée des commentaires oraux qu'elle a faits durant la lecture des produits.

3.2.2 Le rôle de l'enseignant

La tâche de l'enseignant en classe de FLE diffère d'un enseignant à un autre et d'un cours à un autre. C'est pour cela que nous avons ciblé durant notre enquête le rôle de l'enseignant dans l'atelier d'écriture en nous référant à ces critères d'observation :

Accompagnateur

Durant cette séance d'atelier d'écriture, nous avons remarqué que l'enseignante a été disponible tout au long de la séance, surtout durant la rédaction des écrits. Elle a encouragé les apprenants à participer notamment quand ils sont distraits en disant *«intègre toi dans le groupe mon petit n'oublie pas que vous êtes dans une compétition»*. L'enseignante n'a pas cessé de rappeler à ses apprenants qu'elle est présente en cas de besoin.

Elle est à l'écoute et à la disposition des apprenants

L'enseignante a été à la disposition de ses apprenants pendant toutes les phases particulièrement durant celle de l'écriture car pendant celle-ci, les apprenants ont plus besoin d'elle pour les soutenir et les orienter. L'enseignante rappelle qu'elle est

toujours prête à les aider au cas où quelqu'un la solliciterait, *« je suis là, vous pouvez poser des questions, je suis là pour vous aider. »*

Elle laisse le plus possible le temps de parole et de travail

L'enseignante a organisé le temps durant sa séance en attribuant chaque phase le temps qu'il lui convient. L'étape de l'écriture était plus longue que les autres pour pouvoir accorder aux apprenants le temps qu'il faut pour réfléchir et écrire en même temps. Elle a donné la parole pour chaque groupe pour qu'il exprime et présente son écrit.

Nous avons remarqué qu'à la fin de la séance, l'enseignante n'a pas corrigé les feuilles des apprenants, ni récupéré leurs productions et elle s'est contentée d'une évaluation orale en donnant des remarques. Mais elle a été disponible et à l'écoute de ses apprenants durant toute la séance où elle a créé une atmosphère dans laquelle ses apprenants ont pu prendre la parole et exprimer leurs avis.

3.2.3 Le rôle de l'apprenant

Comme l'apprenant est le centre d'intérêt de l'enseignement /apprentissage, nous avons centré notre observation sur son statut dans le déroulement de cette séance d'atelier d'écriture qui lui permet d'avancer en s'inspirant d'un ensemble de critères.

Ils participent à l'oral et à l'écrit

Lors de la séance d'observation à laquelle nous avons assisté, les apprenants ont été actifs motivés durant les activités données. Durant la phase de la production, nous avons remarqué le sérieux, la motivation et la volonté de la réussite qui se distinguent chez chacun d'eux malgré quelques moments de distraction. Quant à la phase de la lecture, la participation a été intense.

L'autonomie de travail

Les apprenants étaient libres dans leur travail, ils ont pu négocier leurs idées entre eux sous l'autorisation de l'enseignante.

Partage des connaissances avec les membres du groupe

Les apprenants ont échangé leurs connaissances, les conseils et leurs idées avec leurs membres de groupe pendant la phase de l'écriture. Ainsi leur savoir avec leurs camarades de classe, par la lecture de leurs produits ce qui les a amené à enrichir leurs productions.

Ils s'entraident entre eux pendant la séance

Les apprenants se sontentraidés durant la phase de l'écriture où ils ont partagé les rôles. Chaque groupe a participé dans l'objectif de produire un texte cohérent et cela dans un climat d'échange et d'interaction.

Ils sollicitent l'enseignant

Les apprenants durant l'étape de l'écriture ont demandé l'aide de leur enseignante à chaque fois qu'ils se sentent bloqués en s'interrogeant par exemple sur les synonymes et la conjugaison.

Motivation

Les apprenants ont été motivés, chaque membre dans la salle a voulu que le travail de son groupe soit le meilleur. Le vouloir de gagner a impliqué davantage les apprenants dans le travail.

Durant cette séance, nous avons remarqué la motivation des apprenants dans leur participation à l'écrit qu'à l'oral. Et ce qui est plus impressionnant c'est leur travail de groupe où ils s'entraident durant la phase de l'écrit.

3.2.4 Entretien avec l'enseignant B

Après l'observation de cette séance d'atelier d'écriture chez les deuxièmes années moyennes, nous avons constaté que cette enseignante n'a pas respecté les étapes de déroulement de cette activité voir par exemple l'absence de la réécriture, de l'auto-évaluation et de la Co-évaluation. C'est pour cela que nous avons réalisé un entretien à la fin de la séance avec l'enseignante pour avoir plus d'explications

Au cours de notre entretien (Cf. Annexe 28) avec l'enseignant B chargée de l'enseignement de la deuxième année moyenne, nous avons interrogé cette enseignante, en plus des différentes questions que nous avons déjà posé dans notre 1ère séance, sur l'absence de la réécriture, l'auto évaluation et la Co évaluation.

A ce propos nous avons constaté que cette enseignante n'a pas pu réaliser la réécriture faute de temps et de la charge de programme.

Nous avons également révélé que cette enseignante n'a pas élaboré l'auto-évaluation et la Coévolution durant cette séance d'atelier d'écriture parce qu'elle est persuadé que l'évaluation directe est satisfaisante pour l'apprenant.

Ensuite, d'après cette enseignante, l'atelier d'écriture est une pratique primordiale qui facilite la compétence scripturale chez l'apprenant en préparant les apprenants avec des activités à la production écrite. Le travail en groupe et l'interaction entre les apprenants leur permet a de s'entraider tandis que la séance traditionnel de l'écrit est une simple séance qui commence directement avec le moment de l'écriture.

Enfin, les difficultés qui empêchent une réalisation optimale des ateliers d'écriture, sont liées essentiellement au temps accordé à l'enseignement de français au collège qui reste insuffisant.

3.3. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant C (troisième années)

Le 6 mars 2017, nous avons assisté à notre première séance d'atelier d'écriture en classe de 3^{ème} année moyenne qui contient 25 élèves âgés de treize à dix-sept ans, dans le CEM « Chahid Ahrik Mouhend Aarab », situé à Timezrit, wilaya de Bejaia.

Cette activité d'atelier d'écriture est proposée à la fin de la première séquence « je rédige la biographie d'un personnage connu », page 89/90 et qui s'inscrit dans le 2^{ème} projet « je réalise un recueil de biographie et de portrait des personnes célèbres (écrivain, artiste, savant, sportif...) pour leur rendre hommage et l'exposer à l'occasion de la journée du savoir ».

Au cours de cette séance, nous avons essayé de déterminer le déroulement de l'atelier d'écriture et le rôle de chaque participant. Après notre observation, nous avons souligné un ensemble de remarques concernant les trois pôles que nous allons citer ci-dessous, en commençant par l'analyse de déroulement de cette séance d'atelier d'écriture :

3.3.1 Le déroulement de l'atelier d'écriture

1^{ère} étape : les activités de préparation à l'écrit

Au début de la séance, l'enseignante a commencé par une proposition de trois activités (Cf. annexe 7) qui visent à amener les apprenants à se préparer à la tâche d'écriture. Ces activités sont en relation avec le thème de la production écrite (biographie).

2^{ème} étapes : J'écris

Après les activités de préparation à l'écrit l'enseignant passe à l'explication de la consigne et les critères de réussite avant que les apprenants se lancent dans l'écriture.

3^{ème} étape : La lecture

Après avoir terminé leurs écrits, les apprenants sont passés à la phase de la lecture où ils ont présenté leurs produits en lisant à haute voix.

4^{ème} étapes : compte rendu de la réécriture

Le 12 mars, l'enseignante a réalisé une séance pour la correction de la réécriture accomplie par les apprenants à la maison et corrigée par l'enseignante. Premièrement, l'enseignante a choisi un texte contenant quelques erreurs souvent

commises par ses apprenants et elle l'a écrit sur le tableau pour le corriger avec le groupe en demandant aux apprenants de détecter les fautes présentes dans le texte.

L'interaction

L'interaction a été faible, les échanges ont été entre l'enseignante et un très petit nombre d'apprenants.

L'utilisation des supports d'aide

L'enseignante dans la séance d'atelier d'écriture a permis aux apprenants d'utiliser les dictionnaires et la boîte à outils trouvés dans le manuel afin de les aider à produire avec moins de difficultés.

L'évaluation de l'enseignant, l'autoévaluation, coévolution

Tout au long de l'atelier d'écriture, les trois évaluations ont été réalisées pendant la première écriture. D'abord, chaque apprenant a révisé et corrigé sa production en se servant de la grille d'auto-évaluation proposée dans le manuel scolaire. Ensuite, les productions ont été échangées entre les apprenants, pour que chacun d'eux détecte les erreurs de l'autre. Après ces deux évaluations, l'enseignante a évalué la première écriture de ses apprenants en mettant des remarques. Alors que pour la deuxième écriture, elle l'a corrigé à la maison pour donner une note finale.

Durant le déroulement de la séance de l'atelier d'écriture, nous avons remarqué que le travail n'a pas été collectif. L'enseignante a préféré de ne pas former des groupes, mais plutôt d'amener les apprenants à écrire individuellement alors que l'atelier d'écriture est fondé sur le travail en groupe qui leur permet de dépasser leur peur et leur blocage. La réécriture dans cette séance est réalisée par les apprenants à la maison ce qui pourrait les empêcher de rédiger un travail personnel.

3.3.2 Le rôle de l'enseignant

La réussite de l'atelier d'écriture en classe de FLE nécessite que l'enseignant occupe des rôles indispensables qui lui permettent d'animer cette séance et d'aider ses apprenants à surmonter les difficultés et à dépasser leur peur face à l'écrit. A cet effet, nous avons opté pour une description de comportement de l'enseignante.

Accompagnateur

Durant cette séance d'atelier d'écriture, l'enseignante a accompagné ses apprenants en répondant aux questions des apprenants et en leur posant des questions à chaque fois qu'il remarque que ses ces derniers sont bloqués.

Elle est à l'écoute et à la disposition des apprenants

L'enseignante a essayé tout au long l'atelier d'écriture de maîtriser sa classe et de garder le calme durant toute la séance, pour créer un environnement propice pour la production. En se déplaçant entre les apprenants dans l'objectif de répondre à leurs questions, elle les a encouragés à participer par exemple en leur disant : « *allez écrivez ce n'est pas grave de faire d'erreur, réfléchissez allez vous pouvez le faire.* »

Sollicite les apprenants à participer pendant l'atelier d'écriture.

Par ailleurs, elle a sollicité les élèves timides et faibles, dans le but de les encourager à participer. L'enseignante intervient lors de la séance d'atelier d'écriture, mais tout en étant une source d'encouragement où elle met en valeur tous les éléments positifs du travail de ses apprenants et elle essaye de leur faire connaître leurs erreurs sans les dévaloriser.

Laisse le plus possible le temps de parole et de travail

L'enseignante pendant les deux séances consacrées à la production et à la lecture a accordé aux apprenants le temps qu'il faut pour accomplir leurs tâches.

L'enseignante durant cette séance n'a pas respecté toutes les étapes de l'atelier d'écriture, mais elle a été présente, où elle a guidé et orienter ainsi qu'encourager ses apprenants à participer.

3.3.3 Le rôle de l'apprenant

L'atelier d'écriture est le moyen pédagogique qui permet à l'apprenant de renforcer les capacités rédactionnelles, c'est pour cela que nous avons tenté de décrire son rôle en vérifiant la présence de ces critères :

Ils participent à l'oral et à l'écrit

Lors de cette séance, la participation était faible parce que chaque apprenant a réalisé ses activités et a produit seul sans la coopération de ses camarades.

L'autonomie

Les apprenants n'ont pas été libres à cause de travail individuel exigé par l'enseignant qui a interdit les échanges et les interactions entre les participants. Or, ils étaient autonomes en utilisant le dictionnaire et des guides de grammaire.

Partage des connaissances entre les membres du groupe

Durant la phase des activités de préparation et celle de l'écrit (deux écriture), les apprenants n'ont pas échangé leurs idées. En revanche, ils l'ont fait durant la lecture(les deux lectures) où ils ont présenté à haute voix leurs productions.

Motivation

La motivation durant cette séance était moyenne, car une partie d'apprenants a été active durant leur production et leur lecture en participant contrairement à l'autre partie qui a été passive.

Les apprenants de cette séance n'ont pas pu partager leurs idées durant la phase de l'écrit parce que le travail été individuel ce qui les a amener à être moins motivés par

rapport à l'étape de compte rendu de la réécriture ou les interactions et les échanges ont été permises.

3.3.4 L'impact de la réécriture sur la qualité des productions des apprenants

L'enseignante en permettant aux apprenants une deuxième écriture, offre à ces derniers l'occasion d'améliorer leurs productions. Pour illustrer l'impact de cette réécriture sur les productions des apprenants de quatrième année moyenne, nous avons analysé deux productions (Cf. Annexe 11) selon quatre niveaux (lexical, morphosyntaxique, orthographique et la cohérence) cités dans ce qui suit :

Les ateliers d'écriture au collège

Première copie : L'écriture	La réécriture
Kateb yassine né le 2 Août 1929 à constantin, Il entrait à l'école coranique de sidrote en 1935, il a fréquenté l'école française à lafayette au sétif, Il entrait au 1941 au lycée de sétif, Il est l'un des écrivains du la littérateur algérien Il fait des ouvrages comme le roman de Nedjma.... Il est décédé le 28 octobre 1989 à Grenoble en France.	kateb yassin né le 02 août 1929 à Constantin, Il entre à l'école coranique de Sétif en 1935 il a fréquenté l'école française à lafayette au Sétif ; Il entre au 1941 au lycée de Sétif, Il est l'un des écrivains de la littérature algérienne, Il fait des ouvrages comme le roman de Nedjma... Il est décédé le 28 octobre 1989 à Grenoble en France.
Après l'observation de cette production écrite, nous avons constaté que le travail sur l'aspect matériel n'est pas présenté d'une manière organisée (introduction, développement, conclusion, découpage en paragraphes, la ponctuation) Sur l'aspect morphosyntaxique, nous avons observé que les phrases sont mal construites. plusieurs fautes d'orthographe et de conjugaison et de grammaire sont commises à titre d'exemple : oeuvres, algérienne, il est fréquenté, français écrivains, littérature, fait ... Sur le plan textuel, nous avons constaté que l'apprenant n'a pas mis les connecteurs.	Après l'évaluation de la deuxième écriture, nous avons constaté que l'apprenant n'a pas corrigé la plupart de ses erreurs. Au niveau de la morphosyntaxe, il a corrigé quelques fautes d'orthographe et de conjugaison. Nous avons remarqué que sur le plan textuel l'apprenant a ajouté de nouveaux mots.

2 ^{ème} copie : L'écriture	La réécriture
Kateb Yacine nait le 02 Aout 1929 à constantin, Il entre a lecole francese a lafyal au stif Kateb Yacine est l'un des écrivains de la littérateur algerien. Il a fait beaucoup d'ouvrages : Nedjma Il mort au 28 octobre a Genoble en France.	Kateb Yacine Kateb yacine est un ecrivain algerien né le 02 août 1929 à Constantin en algerie, il a fréquenté l'école coranique de sidrate, Au 1939 Entre à l'école à lafayat au setif . Kateb Yacine est l'un des ecrivains de la littérature algérienne. Il a écrit beaucoup d'ouvrage, comme celui de Nejma , l'homme au sandale au caouchou. Kateb yacine mort le 28 octobre à genoble en france.
Commentaire : en évaluant cette production écrite, nous avons constaté que l'apprenant a commis plusieurs erreurs au niveau de la morphosyntaxe : yassin, Aaut, constantin, sidrote, ecrivais littérateur... Sur le plan textuel, il respecté un peu la structure de texte, les phrases sont mal ponctuées, l'absence des majuscule comme : constantin, kateb, yassin... Sur le niveau sémantique, nous avons remarqué que l'apprenant n'a pas utilisé un vocabulaire riche	Après l'évaluation de la réécriture, nous avons constaté que l'apprenant a remédié à plusieurs erreurs, mais pas toutes, commises dans le 1^{er} jet. Donc, sur le plan textuel, l'apprenant a réorganisé son texte en respectant le plan de texte et le découpage en majuscule. Sur le niveau de l'orthographe, il a corrigé quelques erreurs mais également, il a commis d'autres faute : des écrivain, alérie sidrate.... Enfin, sur le plan sémantique l'apprenant a amélioré son vocabulaire.

Après l'analyse de ces deux productions, nous avons remarqué que les apprenants ont commis plusieurs erreurs durant la première écriture ce qui a amené l'enseignant à demandé à ses apprenants de réécrire leurs écrits à la maison.

3.3.5 Entretien avec l'enseignant C

La réécriture réalisée par les apprenants à la maison et le travail individuel dans la séance d'atelier d'écriture, nous a incité à effectuer un entretien à la fin de la séance avec cette enseignante de troisième année en l'interrogeant aussi sur d'autres points.

Durant notre entretien (Cf. Annexe 29) avec cette l'enseignante C de la séance d'atelier d'écriture, nous l'avons interrogé, dans un premier lieu, sur la raison de la réalisation de la réécriture à la maison et non pas en classe.

En deuxième lieu, Pourquoi elle a opté pour le travail individuel dans cette séance tandis que l'atelier d'écriture est fondé sur le travail en groupe.

En troisième lieu, nous avons questionné l'enseignante à propos de la différence entre l'atelier d'écriture et la séance simple de l'écrit et son impact sur le niveau des apprenants et les difficultés de la réalisation de cette séance.

En analysant les réponses de l'enseignante, nous avons déduit que cette enseignante a adopté le travail individuel parce que ce dernier permet aux apprenants qui ne travaillent pas de se cacher derrière les apprenants actifs ce qui entraîne la régression des niveaux des apprenants.

Pour la raison de la réalisation de l'étape de la réécriture à la maison, l'enseignante n'a pas choisi cette démarche mais elle déclare avoir suivi ce qui est préconisé dans les directives officielles qui sont un ensemble de règles qui faut suivre dans sa séance d'ateliers d'écriture.

Cette enseignante pense que l'atelier d'écriture est plus méthodique que les séances de l'écrit traditionnelle parce qu'il a un impact positif sur l'apprenant en apprenant à avoir confiance en soi dans la tâche d'écriture. En interrogeant cette

enseignante, elle a affirmé que l'impacte de l'atelier d'écriture sur le niveau des apprenants est un impacte positif parce qu'il entraîne à s'auto évaluer, à la Co-évaluer.

Enfin elle a cité la difficulté majeure qui est celle de l'insuffisance de volume horaire consacré à la langue française.

3.4 Les ateliers d'écriture chez l'enseignant D (3ème année)

Le 30 avril 2017, nous avons assisté à une séance d'atelier d'écriture dans une classe de 3.AM au collège d'Allaghan, commune de Tazmalt, Wilaya de Bejaia.

Cette activité d'atelier d'écriture vise à amener les apprenants à rédiger une biographie d'une personne. Dans nos observations pour cet atelier, nous avons essayé en premier lieu de dépeindre la réalisation de l'atelier d'écriture dans cette classe, le rôle du maître et celui de l'apprenant.

3.4.1-déroulement de la séance d'atelier d'écriture

Tout au début de la séance, l'enseignante a ordonné ses apprenants à garder le calme et de s'asseoir. Puis, elle a annoncé que cette séance et celle d'atelier d'écriture, alors il faut se préparer à rédiger.

1^{ère} étape: Les activités de préparation à l'écrit

L'enseignante a commencé sa séance d'atelier d'écriture avec deux activités pertinentes (Cf., annexe 7) mentionnées dans la partie intitulé « je me prépare à l'écrit » tout en annonçant que le travail sera individuel.

L'enseignante a écrit la consigne et les critères de réussite sur le tableau tout en demandant à ses apprenants de les écrire sur leurs cahiers.

2^{ème} étape : la rédaction

Après l'étape de préparation à l'écrit, l'enseignante a entamé l'étape intitulée « j'écris » où elle a accordé 15 à 20 minutes à la rédaction.

3^{ème} étape : le compte rendu

Cette l'enseignante a demandé à ses apprenants de lire leurs écrits, ainsi d'écrire la grille d'évaluation mentionnée sur le manuel scolaire intitulée « Je m'évalue et je me fais évaluer pour améliorer ma production » sur leurs feuilles.

L'organisation du travail

Concernant l'organisation du travail, l'enseignante a ordonné les apprenants à travailler individuellement à fin de réaliser leurs écrits personnels. Elle a prohibé les échanges entre eux en intervenant quand elle remarque des murmures entre les apprenants : *« arrêtez de parler, vous arrêtez de faire le bruit, c'est un travail personnel »*.

L'utilisation des supports

Pendant la séance d'atelier d'écriture l'enseignante a permis aux apprenants d'utiliser les dictionnaires, le guide de grammaire et de vocabulaire et la boîte à outils trouvée dans le manuel.

L'évaluation de l'enseignant, l'autoévaluation, Co-évaluation

Après la lecture des écrits, les participants ont commencé par l'étape de l'auto-évaluation après ils ont échangé leurs écrits afin que chacun corrige la production de l'autre, à la fin, l'enseignante a ramassé les copies afin de les évaluer à la maison.

Après cette analyse de déroulement de cette technique de travail, nous avons constaté que les critères ci-dessus ont été réalisés en suivant cet enchainement : les activités d'échauffement, la rédaction, le compte rendu et l'évaluation, à part le critère de travail en groupe et les supports d'aide.

3.4.2 Le rôle de l'enseignant

Au cours de notre recherche, nous avons constaté que l'enseignant a occupé un rôle très important dans l'accomplissement de la séance de l'atelier d'écriture. C'est

pour cela que nous avons décrit ces comportements et ces attitudes ci-après pendant la séance à la quelle nous avons assisté :

Accompagnateur

Durant cette séance d'atelier d'écriture, l'enseignante a accompagné ses apprenants en les encourageant à écrire et à produire et en leur rappelant qu'il faut exploiter les supports autorisés pour avoir une production avec moins d'erreurs. En parallèle, elle a essayé de les motiver durant cette séance en disant : « *l'essentiel c'est d'écrire, peu importe le nombre de lignes que vous allez écrire le plus important c'est d'essayer de produire* ».

Lors de la phase de la lecture, l'enseignante a interrogé les apprenants qui n'ont pas encore lu leur produit en répétant : « *ce n'est pas grave si vous n'avez pas travaillé* ».

L'enseignant est à l'écoute et à la disposition des apprenants.

Durant la séance, l'enseignante s'est déplacée entre les apprenants et a essayé de savoir s'ils ont compris la consigne, puis de donner des conseils et des orientations qui les aident dans leurs écrits. Pour ceux qui n'arrivent pas à avancer, elle leur rappelle l'utilité des outils qu'ils ont devant eux et qu'ils peuvent s'en servir.

Laisse le plus possible le temps de parole et de travail

Durant la phase de l'écriture et de lecture des textes, l'enseignante laisse le plus possible de temps aux apprenants pour qu'ils réfléchissent et pour qu'ils développent leurs idées sans être interrompus ni par elle ni par leurs camarades.

Après l'analyse de cette séance, nous avons constaté dans un premier lieu que cette enseignante a opté pour le travail individuel ce qui a empêché les apprenants de s'entraider. Mais elle a guidé les apprenants durant leur tâche comme elle leur a permis et encourager de prendre la parole et d'exprimer leurs idées.

3.4.3 Le rôle de l'apprenant

Les ateliers d'écriture sont apparus pour aider l'apprenant et pour lui faciliter l'apprentissage et comme la présence de ce dernier dans cette séance est indispensable, nous avons essayé de décrire son statut durant cette activité.

Ils participent à l'oral et à l'écrit

Pendant cette séance, la plus part des apprenants ont été passifs, la participation de ces derniers était presque absente hormis quelques élèves dont le nombre ne dépasse pas trois.

L'autonomie

Les apprenants n'ont pas été complètement libres lors de cette séance, car l'enseignante leur interdit de se parler entre eux. Or ils ont eu accès aux différents supports.

Motivation

Puisque le travail a été individuel, la motivation n'a pas été intense où la plus part des apprenants n'ont pas été actifs malgré les efforts de l'enseignante pour les motiver à participer.

Les apprenants de cette séance n'ont pas pu partager leurs idées durant la phase de l'écrit parce que le travail été individuel. Les interactions ainsi que les participations ont été aussi faibles.

3.4.4 L'impact de la réécriture sur la qualité des productions des apprenants

A la fin de la séance, nous avons remarqué qu'elle a réalisé une seule écriture en classe. Pour pouvoir vérifier l'impact de l'absence d'une réécriture sur les productions, nous avons pris à la fin de la séance deux copies (cf. annexes 15) de deux apprenants différents et montrer la différence entre le produit d'une seule écriture et celui de la réécriture des autres séances.

Production : 1

« Mouloud Feraoun est un écrivain algérien kabyle il est né le 8 mars 1913 à tizi hibel , il a vécu la gerre d'algeri , il a écrit plusieurs oeuvrer en français comme : le fils de pauvre, la terre et le san, jour de kabyle.

Mouloud faroun est mort le 15 mars 1962 à Alger à l'âge de 49 ans. »

En évaluant la production écrite, nous avons constaté que l'apprenant, sur le plan morphosyntaxique, n'as pas commis beaucoup d'erreurs d'orthographe et de conjugaison : gerre, algeri, faroun, il a vécu ,san ...et cela grâce aux documents consultés.

Au niveau textuel, l'apprenant n'a pas respecté le plan de texte (introduction, développement, conclusion, le découpage en paragraphes) .

Enfin sur le niveau sémantique le vocabulaire de cette production écrite était pauvre. Durant cette analyse nous avons constaté que ces productions écrites nécessitent une réécriture en classe pour que les apprenants puissent améliorer leurs écrits et surmonter leurs difficultés.

Production 2

« Mouloud féran écrivain algérien. est né le 8 mars 1913 à tizi hibel, il écrit plusieurs oeuvrer comme le fils de pauvre la terre et le sang.

Il est mort le 15 marss 1962 à un âge de 49 à Alger »

Après l'évaluation de cette production écrite nous avons vu que sur le plan textuel, l'apprenant n'a pas suivie le plan de texte (introduction, développement, conclusion, le découpage, en paragraphe...)

Au niveau de la morphosyntaxique nous avons remarqué que l'apprenant n'a pas commis beaucoup de fautes d'orthographe, de conjugaison, de grammaire : age, fêraoun, oeuvrer .

Et sur le plan sémantique, le vocabulaire est pauvre, l'absence des connecteurs, l'absence de nouveaux mots...

3.4.5 Entretien avec l'enseignant D

Durant cette séance d'atelier d'écriture l'enseignante a opté pour le travail individuel où elle a interdit les échanges entre les apprenants ce qui a rendu la participation et l'interaction très faible entre eux ? Comme elle a exécuté une seule écriture ce qui nous a amené à la fin de la séance à l'interroger dans un entretien et lui poser d'autres questions concernant le déroulement de cette séance.

Au cours de l'analyse de cet entretien (cf. annexe 31), nous avons constaté d'abord que l'enseignante a préféré l'atelier d'écriture au lieu de la séance simple de l'écrit parce qu'elle contient des activités de préparation à l'écrit qui facilitent l'entrée de l'apprenant à la tâche d'écriture. Comme elle a une vision positive sur les ateliers d'écriture, parce qu'elle pense que le travail durant cette séance permet aux apprenants de connaître les objectifs qu'il faut atteindre durant l'acte de l'écrit.

Ensuite, en interrogeant cette enseignante sur des difficultés lors de l'animation des séances d'atelier d'écriture elle a affirmé que les causes principales sont la faiblesse du niveau des apprenants et l'insuffisance du volume horaire réservé à la langue française.

Par ailleurs, en lui demandant pourquoi elle procède au travail individuel, l'enseignante a révélé que les élèves de cette classe ne participent pas à l'écriture mais ils se cachent derrière ceux qui travaillent. Et ils considèrent cette séance comme occasion de bavardage et de bruit. Elle a également éprouvé pour ce qui concerne la réécriture, il y'en a des thèmes qui méritent des réécritures, autrement dit, lorsque les objectifs d'apprentissages sont atteints dans les productions écrites des élèves cela ne nécessite pas une réécriture, et dans le cas contraire elle exécute la réécriture.

3.5. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant E (troisième année)

Le 23 avril 2017, nous avons assisté à une séance d'atelier d'écriture en classe de 3^{ème} AM. Dans le CEM de « Boujama Makhoulf » situé à la commune Tazmalt .

L'activité d'atelier d'écriture qu'on a suivie s'inscrit dans le manuel scolaire au niveau de 2^{ème} projet intitulé « réalise un recueil de récits de vie de personnages connu pour leurs rendre hommage à l'occasion de la journée de savoir. », à la fin de la 3^{ème} séquence didactique « insérer un portrait dans un récit ». Notre objectif est d'observer le déroulement de la séance, le comportement de l'enseignant et celui de l'apprenant.

3.5.1 Le déroulement de l'atelier d'écriture

Les activités de préparation à l'écrit

L'enseignant dans cette étape lance deux activités (cf. Annexe 8) en rapport avec la réalisation de portrait pour préparer l'apprenant à la tâche d'écriture.

2^{ème} étapes : J'écris

Après les activités de préparation à l'écrit, vient le moment de l'écriture où l'enseignante a ordonné ses apprenants de se regrouper et lit ensuite la consigne au tableau en donnant des explications. Par la suite, les apprenants ont commencé la rédaction individuellement pendant 15 minutes.

3^{ème} étape : La lecture

Dans cette étape, chaque participant a lu son écrit à haute voix pendant que ses camarades l'écoutent attentivement, ce qui a permis un échange de savoir.

4^{ème} étapes : la réécriture

Le 27 avril 2017, nous avons assisté à la suite de la séance précédente de l'atelier d'écriture. Durant cette séance, l'enseignante a fait un petit rappel du thème précédent et elle a distribué la première écriture qu'elle a corrigée à la maison. Ensuite,

elle a écrit au tableau un exemple de texte en le corrigeant en collaboration avec ses élèves et elle a terminé par leur demander de réécrire leur production et de corriger leurs erreurs.

L'organisation du travail

L'enseignante a mis les apprenants en groupe composé de trois pour une meilleure coopération, ce qui a établi un climat de confiance et a diminué la timidité chez les apprenants.

L'interaction

Les apprenants ont été dans une atmosphère active pleine de motivation, dans laquelle ils ont participé d'une manière active à l'oral et à l'écrit. Ces interactions amènent les apprenants à partager leurs idées et leurs connaissances ainsi de construire des nouveaux savoirs. Mais au moment où ils se sentent bloqués, ils font appel à leur enseignante.

L'utilisation des supports

L'enseignante dans cette séance d'atelier d'écriture a permis l'usage des dictionnaires et la boîte à outils dans le but d'atténuer les difficultés et d'encourager la production.

L'évaluation de l'enseignant, auto-évaluation, Co-évaluation

Dans cette séance, durant la première écriture, les apprenants ont évalué leur propre travail avant qu'il soit pris par l'enseignante pour la correction de la deuxième écriture.

Durant ce déroulement, nous avons observé que la majorité des phases de l'atelier d'écriture ont été respectées car les activités de préparation, la réécriture, et le travail collectif ont été exécutés à part la coévolution qui a été négligée.

3.5.2 Le rôle de l'enseignant

Durant notre recherche, nous avons opté pour l'analyse du comportement de l'enseignante en s'inspirant des critères des experts que nous avons déjà mentionnés auparavant.

Accompagnateur

L'enseignante a suivi ses apprenants tout au long des deux séances. Elle s'est déplacée entre les groupes en contrôlant s'ils ont bien saisi la consigne donnée. Elle a encouragé les élèves timides et faibles à participer durant toutes les phases de cette séance. A chaque fois que ces derniers font face à une complexité ou à un obstacle, l'enseignante a intervenu pour les aider.

Elle est à l'écoute et à la disposition des apprenants

Durant la phase de l'écriture, l'enseignante a été présente au moment où les apprenants l'appellent, elle a répondu à leurs soucis et à leurs questions.

IL laisse le plus possible le temps de parole et de travail

L'engainante a partagé le temps entre les différentes phases de la première séance, où chaque apprenant a pu terminer la tâche qui lui a été confiée.

Après notre observation pour cette séance, nous avons remarqué que cette enseignante a accompagné ses apprenants en répondant à leurs interrogations, mais elle n'a pas corrigé leurs copies comme elle a ignoré l'étape de la coévolution qui permet d'associer les apprenants à l'évaluation et à s'entraider en repérant les points non saisis par l'écrivain lui-même.

3.5.3 Le rôle de l'apprenant

Dans notre recherche qui porte sur le déroulement des ateliers d'écriture au collège nous avons aussi cerné le rôle des apprenants des séances auxquelles nous avons assisté. Après notre observation nous avons eu les résultats ci-après :

Ils participent à l'oral et à l'écrit

Lors de la séance d'observation à la quelle nous avons assisté, les apprenants ont été actifs durant toute la séance cela se manifeste dans les échanges où les apprenants interviennent et donnent leurs avis en toute sécurité. Pendant la phase de l'écrit, les participants chuchotent entre eux dans le groupe en posant des questions à-propos du thème.

L'autonomie

Les apprenants ont été libres dans leur manière de travailler car ils ont eu accès aux différents supports qu'ils avaient exploités pour progresser dans leur écrit.

Motivation

Puisque le travail a été en groupe, la motivation a été intense les apprenants ont été stimulés grâce à l'ambiance et au travail d'équipe géré par l'enseignant.

En somme, les apprenants ont été motivés et autonomes au cours de cette séance ou ils ont respecté les consignes de leur enseignant. Comme ils ont participé durant toutes les phases de cet atelier.

3.5.4 L'impact de la réécriture sur la qualité des productions des apprenant

Après l'analyse de cette séance, nous avons pris comme exemple ces deux copies (cf. Annexe17) afin de montrer l'importance et l'effet de la réécriture sur le développement de la compétence scripturale des apprenants.

Première copie

L'écriture	La réécriture
------------	---------------

Rabah Majer	Rabah Madjer
Rabah Majer c'est un grand joueur algérien, et le meilleur footbaleur arab du siecle.	Rabah Madjer est un grand joueur algérien. C'est le meilleur footballeur Arabe du siècle.
Il a d'une grande taille comme un lion, et des yeux noirs un nez droit, il a des cheveux grands avec un couleur noir,des dents blanches, des pieds long avec une démarche rapide.	Il a une grande taille comme une girafe, des yeux noirs et un nez droit. Il a des cheveux longs de couleur noire, et des dents blanches. Les pieds longs il a une démarche rapide, et des mains grandes.
Rabah majer c'est un homme qu'il était courageux et bon.	Rabah Madjer est un homme qu'est courageux et bon. Il aime la liberté.
Commentaire : Après l'évaluation de la première écriture, nous avons constaté que : Sur le niveau morphosyntaxique, l'apprenant a commis beaucoup d'erreurs d'orthographe et de conjugaison et de grammaire : c'est : est/ majer= madjer / footbaleur : footballeur / arab :arabe/ siecle : siècle, des pieds long : des pieds longs, un couleur : une couleur/avec une démarche : il a une démarche ... Sur l'aspect textuel, la structure de texte (titre, introduction, développement, conclusion) n'est pas respecté dans cette production. Sur le niveau sémantique, nous avons constaté que l'apprenant a utilisé un vocabulaire simple et il n'a pas utilisé les connecteurs.	Commentaire : Après la réécriture de la production écrite, nous avons remarqué que l'écrivain a amélioré son écrit sur le plan morphosyntaxique : orthographique et de la conjugaison, grammaire Sur le plan matériel, la production écrite est schématisé de cette manière (titre, introduction, développement, conclusion) Sur le plan sémantique, l'apprenant a amélioré son vocabulaire en utilisant de nouveaux mots.

La deuxième copie

Copie n°01 : L'écriture	Copie n°02 : La réécriture
Lilya bennamar est ma petite sœur. Elle est née le 17/08/2004 elle a 13 ans. Elle est une élève de 2^{ème} année moyenne. Elle a un visage ovale comme un ballon, elle a des longs cheveux boclée de couleur rouge clair, elle a des yeux courlieux de couleur maron sa boche est petite de lèvre épaisse, sa silhouette est haut mais elle siveille. Son teint est claire, mais elle est de jolis grosse jou , son nez est un peu élance (c'est une très intelligente fille , c'est une très intelligente (fille) mais un peu coquière, elle aima defois s'énervé mais très bonne et gentil .et tout le monde l'aime.	Lilya benmamar est ma petite sœur , elle est née le 17/08/2004 et elle a 13ans .C'est une élève en 2^{ème} année moyenne. Elle a un visage ovale comme un ballon, elle a de long cheveux bouclés, des yeux marron et globuleux, sa bouche petite avec des lèvres épaisses, et elle est grande taille, son teint est clair, mais elle a de joles joues,son nez est un peu droit. C'est une fille très intelligente, mais un peu coquine et très nerveuse mais se qui la rend spéciale c'est sa gentillesse et sa bonté.
Commentaire : au cours de l'évaluation de la production écrite, nous avons remarqué qu'au niveau morphosyntaxique, l'apprenant a fait beaucoup d'erreurs d'orthographe et de conjugaison : defois : des fois/, coquière : conquière, intelligente :intelligente/ boclé : bouclé, elle est , elle aima... Au niveau textuel, l'élève a respecté le plan de texte (introduction, développement, conclusion) Sur le niveau de la sémantique, le vocabulaire est riche, l'apprenant a diversifié ses idées.	Commentaire : après l'évaluation de la réécriture de texte, nous avons constaté que l'apprenant a amélioré son écrit tout en corrigeant ses erreurs.

Après l'analyse de ces deux exemples de copies, nous avons constaté que la réécriture a eu un effet positif sur les écrits des apprenants.

3.5.5 L'entretien avec l'enseignant E

Après avoir assisté à cette séance, nous avons remarqué que l'enseignante a procédé différemment par rapport à la séance précédente alors nous avons réalisé un entretien (cf. Annexe 32) pour comprendre pourquoi elle a choisi d'organiser le travail en groupe avec cette classe et quel est l'objectif qu'elle a visé en faisant la réécriture durant cette séance. nous voulons également comprendre pourquoi elle n'a pas permis aux apprenants de se Co-évaluer.

Durant cette séance l'enseignante a appliqué une autre méthode avec cette classe, où elle a mis les élèves en groupe parce que c'est une classe calme et ses élèves sont maitrisables. Pour elle le travail en groupe ne peut être appliqué qu'avec ceux qui travaillent et avec une classe calme.

Concernant la réécriture elle affirme qu'il y'en a des thèmes qui sont plus intéressants et plus riches que d'autres et qui méritent plus d'être réécrit. Alors que la réécriture n'est pas liée à la thématique mais plutôt à l'amélioration de l'écriture. Quant à la Co-évaluation elle a confirmé que le temps ne permet pas d'exécuter toutes les étapes de l'atelier d'écriture.

3.6. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant F (4ème année)

Le 16 février 2017, nous avons assisté à une séance dans une classe de 4.AM, à l'école de « Mouhend Said Aissani » située à sidi aiche.

L'activité d'atelier d'écriture de cette séance est disposée dans le troisième projet *«tes camarades et toi allez réaliser un dépliant touristique mettant en valeur les aspects attractifs d'une région de votre choix pour inciter les gens à la visiter»*, à la fin de la première séquence *« argumenter pour inciter à la découverte »*

L'activité d'atelier d'écriture de cette séance est programmée dans le premier projet *«à l'occasion de la journée internationale de l'environnement »*, à la fin de la première séquence *« argumenter en utilisant l'explication pour sensibiliser à la nécessité de protéger les animaux »*.

3.6.1 Le déroulement de la séance

1^{ère} étape : les activités de préparation à l'écrit

Au début du cours, l'enseignant a écrit sur le tableau l'intitulé de la séquence, le thème de la séance et la consigne « *un de tes camarades décide d'arrêter ses études pour trouver du travail et gagner rapidement de l'argent* ». « *Tu veux l'empêcher de commettre cette erreur. Rédige un texte pour essayer de le persuader de poursuivre ses études* ».

Ensuite, l'enseignant a préparé les apprenants oralement avec deux activités en relation avec la tâche de l'écriture (Cf. annexe 9). Après avoir partagé la classe en quatre groupes, il leur a posé des questions dans le but de vérifier leur compréhension de la tâche.

2^{ème} étape : J'écris

Au début, l'enseignant a lu la consigne en détail en sollicitant ses élèves à se servir des critères de réussite, des activités de préparation et des savoirs acquis tout au long de la séquence. Puis, il a vérifié si la consigne a été bien comprise en interrogeant les apprenants: « *vous avez bien compris la consigne ? Quelqu'un peut m'expliquer qu'est ce qu'on doit faire ?* ». Enfin il a autorisé aux apprenants de rédiger pendant 20minutes.

3^{ème} étape : la lecture

Après la phase de rédactions, vient celle de la lecture où chacun a lu son texte à haute voix. Par la suite, ils sont passés à la phase de l'autoévaluation qui les a aidées pendant la correction de leurs erreurs. Enfin, l'enseignant a demandé aux apprenants de réécrire leur texte à la maison et les remettre après deux jours.

4^{ème} étape : Le compte rendu de la 2^{ème} écriture

Nous avons assisté à la deuxième séance de l'atelier d'écriture le 22 février 2017 où l'enseignant a remis les copies aux apprenants après avoir choisi un texte modèle comportant plus d'erreurs. Ensuite, il a demandé à ses apprenants d'être attentifs pour corriger ensemble cet écrit avant de le réécrire correctement.

L'organisation des apprenants

Durant la première séance l'enseignant, a mis les apprenants en groupe tout en exigeant que chaque participant écrive son propre texte mais en s'entraîdant avec ses camarades de groupe. Quant à la deuxième séance, l'enseignant leur a donné un texte qui regroupe les erreurs commises par la plus part des apprenants pour le corriger ensemble oralement, et ce dans l'objectif d'aider ces derniers à corriger eux même leur lacunes.

L'utilisation des supports d'aide

L'enseignant a permis aux apprenants d'utiliser les dictionnaires et tous les supports papiers qui peuvent les aider durant les séances à condition de faire un écrit personnel.

Evaluation de l'enseignant, auto-évaluation, coévolution

Lorsque, les apprenants ont terminé leur travail, l'enseignant leur a recommandé de s'auto-évaluer. Ils ont pris devant eux la grille qui leur servira de guide afin de détecter leurs lacunes durant la première écriture. Juste après l'auto-évaluation, les élèves ont échangé leurs productions pour être évalués par leurs camarades. A la fin de ces deux évaluations, l'enseignant récupère les productions pour les évaluer à la maison.

Dans ce déroulement, toutes les phases de l'atelier d'écriture ont été respectées commençant par la phase des activités de préparation à la phase de la réécriture, cela a aidé les apprenants à échanger leurs idées et à éviter le bavardage collectif, en ajoutant à ces étapes l'autorisation des supports d'aide et la réalisation des trois évaluations.

3.6.2 Le rôle de l'enseignant

Lors de notre assistance cette séance d'atelier d'écriture et en analysant son déroulement, nous avons signalé que cet enseignant a joué un rôle primordial dans la réalisation de cette activité. En effet,

Il accompagne les apprenants durant la séance d'atelier d'écriture

Lors de la séance, l'enseignant a guidé les apprenants tout au long de l'activité d'atelier d'écriture et cela par ses conseils et ses orientations.

Il est à l'écoute et à la disposition de ses apprenants

L'enseignant s'est déplacé entre les groupes, en rappelant les apprenants qu'il est à leur écoute. Ainsi, il répond aux sollicitations de ceux qui ont besoin d'aide, comme ceux qui cherchent les synonymes des mots ou la traduction des mots arabes en langue française.

Il Laisse le plus possible le temps de parole et de travail aux apprenants

Le professeur a consacré 20 minutes pour le moment de la rédaction pour que les apprenants puissent réfléchir et réinvestir leurs connaissances. Ensuite, il a autorisé aux apprenants de prendre la parole pour lire leurs écrits à haute voix.

Sollicite les apprenants à participer pendant l'atelier d'écriture.

Durant cette séance, l'enseignant a interrogé et sollicité les élèves à participer durant la séance et surtout pendant l'écriture et la lecture. A chaque fois qu'il remarque l'un de ses apprenants rédige il lui dit : « *voilà t'as commencé à écrire continu.* » il les a également conseillé de se concentrer et de consulter leur supports d'aide à fin de mieux écrire.

Durant la phase de la lecture, il a fait appel à tous ses apprenants pour qu'ils présentent leur écrit. Lorsqu'ils ont lu leurs productions, il leur a fait des remarques qui visent à encourager et non pas à dévaloriser.

Il récupère les copies des apprenants à la fin de la séance

A la fin des deux séances d'atelier d'écriture, l'enseignant a ramassé les premières et les deuxième productions afin de les évaluer à la maison.

En analysant le rôle de cet enseignant, nous avons constaté qu'il a joué un rôle primordial dans cette séance où il a été le guide de ses apprenants en répondant à leurs blocages en les orientant et en les encourageant à produire et à participer.

3.6.3 Le rôle l'apprenant

Lors de cette séance nous avons remarqué que les apprenants ont été exaltés pour le travail et prêtent à fournir des efforts en écoutant leur enseignant. Alors nous avons essayé ci-dessous d'analyser et de présenter ses tâches:

Ils participent à l'oral et à l'écrit

Pendant les deux séances auxquelles nous avons assisté, nous avons constaté que les apprenants participent aux différents moments de la séance où ils interagissent à l'oral et à l'écrit durant et après leur production.

Ils partagent leurs connaissances entre eux

Les apprenants ont échangé leurs idées ce qui a motivé notamment les plus faibles à s'exprimer et à participer aux changements des idées.

Ils s'entraident pendant la relecture et la correction de leurs écrits

Les apprenants étaient coopératifs lors de la séance, ils se sontentraidés durant la production de leur écrit lorsqu'ils ont partagé leurs connaissances et leur savoir mais

tout en gardant le style personnel dans chacune des productions. Ils ont également rectifié leurs écrits en corrigeant leurs erreurs et leurs insuffisances en groupe.

La motivation

La motivation est révélée dans les interactions et la participation durant la séance. Les apprenants ont participé à la rédaction pour répondre aux questions de leurs camarades et les consigne de leur enseignant.

Ils sollicitent l'enseignant

Les apprenants ont sollicité à chaque moment de blocage ou de difficulté leur enseignant afin d'avoir des conseils et des orientations, ce qui leur a permis d'avancer dans leur écrit.

Au cours de cette séance, les apprenants ont été motivés et actifs ou ils ont participé et échanger leurs idées entre les membres de groupe et en cas de blocage ils ont sollicité leur enseignant.

3.6.4 L'impact de la réécriture sur la production des apprenants

Pour illustrer de l'impact de la réécriture sur la production des apprenants de quatrième année moyenne, nous avons analysé deux copies de leurs productions écrites (cf. Annexe 21) selon quatre niveaux (lexical, morphosyntaxique, orthographique et la cohérence,) que nous présenterons dans le tableau ci-dessous :

Première copie

L'écriture	La réécriture
Un bon voyage à tizi ouzou. Une fois j'ai fait voyage à tizi auzou c'était vraiment magnifique elle a des places superbe j'ai aimer leur fortes qui a plain d'arbres est la chose qui j'ai aimer pluse c'est les gent qui vend les artisanas traditionnel vraiment s'merveiller je	Un bon voyage à tizi ouzou Il ya quelque jours quant j'ai visité tizi ouzou , la plus belle ville de l'Algérie, elle est vraiment inoubliable avec ses montagnes, ses traditions, ses travaux artisanaux, en circulant avec la voiture nous avons rencontrés des vendeurs des

concille ma famille et mais amis de visité cette agriable places.	robes kabyles, les vêtements traditionnels. j'ai passé une agréable journée avec ma famille. Voyagez pour découvrir la beauté de cette place.
Commentaire Après avoir évalué cette production écrite, nous avons constaté que l'apprenant sur l'aspect textuel n'a pas respecté la structure de texte (introduction, développement, conclusion, découpage en paragraphe) mais il a écrit ce texte en un seul paragraphe) Nous avons noté aussi l'absence des connecteurs dans le texte. Ensuite, sur l'aspect morphosyntaxique il a commis des erreurs d'orthographe comme : (manifique : magnifique/ pluse : plus/ artisanas : artisanat/ concile : conseille/ agriable : agréable...) il n'a pas également maîtrisé la conjugaison par exemple : l'utilisation de l'auxiliaire être et avoir (je suis voyage), elle est des places, j'ai aimer... Enfin l'aspect sémantique, nous avons remarqué que la production écrite contient environ 59 mots	Commentaire Dans cette réécriture, nous avons remarqué que sur l'aspect textuel et sémantique, l'apprenant a palié quelques lacunes après l'autoévaluation et les conseils de l'enseignant mais le plan de texte n'est pas respecté avec l'absence des connecteurs, de l'introduction, du développement et de la conclusion. Quant à l'aspect morphosyntaxique, nous avons remarqué que l'apprenant corrigé la plupart de ses erreurs d'orthographe, ses fautes de la conjugaison et de grammaire.

Deuxième copie :

L'écriture	La réécriture
------------	---------------

Il y a longtemps, j'ai voyagé à Jigel, la ville des singes et de la boté, je suis visité cette ville avec ma sœur et mon père, la ba il ya des animaux tros magnifique. Nous avons pri de fotos avec ces animaux, nous avons mangé prés de la plage. Jigel a vraimant magnifique je conseil tous mes camarades de visité jijel.	Jijel la vie des singes Il ya longtemps, j'ai voyagé à Jijel, la ville des singes et de la beauté, j'ai visité cette ville avec ma sœur et mon père. Laba il ya des endroits trop magnifique comme les montagnes, la beauté de la mer et du jingle des animaux... D'abord, nous avons stationné notre voiture a coté de la mer pour manger. Ensuite, nous avons déplacé vers jingle. pour voir les animaux quant nous avons passé par la cascade. En conclusion, j'ai passé une bonne moment dans ce voyage que je n'oublier jamais, c'est pour ca je mis amis à visiter cette endroit.
Commentaire : Après l'évaluation de la production écrite, nous avons constaté que sur le niveau morphosyntaxique : premièrement, l'apprenant a commis beaucoup de fautes d'orthographe : boté :beauté/ fotos : photos/ laba : là-bas/ tros : trop/jijl : Jijel... Deuxièmement, sur le niveau de la conjugaison L'apprenant n'a pas maîtrisé la conjugaison des verbes et l'utilisation des auxiliaires : je suis visité, nous avons pris, nous avons manger... Sur le niveau textuel nous avons remarqué que la structure de texte n'est pas respectée : introduction, développement, conclusion, l'organisation en paragraphes, la ponctuation.	Commentaire : après l'évaluation de la réécriture de texte, nous avons remarqué une remédiassions aux erreurs commises dans la première écriture. Au niveau morphosyntaxique, nous avons remarqué que l'apprenant a corrigé la plupart de ses erreurs orthographique et de conjugaison. Au niveau textuel et sémantique, la production écrite est organisé de cette façon : titre, introduction, développement, conclusion. l'apprenant a également respecté la ponctuation, comme il a amélioré son vocabulaire et l'utilisation des connecteurs.

Après l'analyse de ces deux copies nous avons remarqué que la réécriture et une étape importante dans l'atelier d'écriture et cela s'est manifesté dans le deuxième jet où l'apprenant a corrigé les erreurs commises dans le premier jet.

3.6.5 Entretien avec l'enseignant F

Vu que cet enseignant de la classe de la 4^{ème} année moyenne a opté pour le travail individuel tout en partageant sa classe en groupe, nous avons réalisé cet entretien (cf. annexe 34) pour connaître l'utilité de travail individuel dans une collectivité et l'effet de la réécriture sur le niveau des apprenants.

D'après l'analyse des réponses de l'enquêté, nous avons constaté qu'il a adopté le travail individuel dans une collectivité parce que les apprenants peuvent s'entraider durant les échanges et les interactions entre les membres du groupe. Ainsi, il leur a demandé une écriture individuelle pour que chaque individu prenne la responsabilité de rédiger.

Selon lui, la réécriture est très importante dans la réussite de l'atelier d'écriture parce que ça permet aux apprenants de réviser leurs points faibles afin d'améliorer leur compétence scripturale.

Quant à son avis sur la différence entre l'atelier d'écriture et celle de la séance traditionnelle, elle considère l'atelier d'écriture comme une activité qui peut s'étaler en plusieurs séances. Elle contient des activités de préparation ce qui n'est pas le cas de la première. Comme elle a confirmé dans cet entretien que la séance d'atelier d'écriture a un impact positif sur la production des apprenants car elle leur permet d'avoir un lexique assez riche pour entamer l'acte de l'écrit.

Enfin, quand aux difficultés, elle a affirmé que le volume horaire insuffisant empêche la réalisation optimale des ateliers d'écriture.

4. Synthèse des séances d'observations

D'après les observations des six séances auxquelles nous avons assisté, nous avons constaté que l'activité d'atelier d'écriture se réalise avec différente manière que nous allons reprendre ci-dessous :

Nous avons remarqué dans un premier lieu qu'il y a des enseignants qui ont opté pour le travail en groupe qui a permis aux apprenants d'interagir et de participer aux échanges des idées et ceux qui ont opté pour le travail individuel mais tout en organisant la classe en groupe.

En deuxième lieu, pour ce qui concerne l'écriture, nous avons distingué un nombre d'enseignant qui ont élaboré une seule écriture, et d'autres qui ont opté pour la réécriture soit en classe soit à la maison. À cet effet, nous avons remarqué que la réécriture en classe a un impact positif plus que la réécriture à la maison parce que cette dernière amène les apprenants à ne pas réaliser leur propre travail. D'après nos analyses pour quelques copies, nous avons décelé cette importance de la réécriture où les apprenants ont pu corriger et remédier leurs erreurs.

Concernant les comportements des acteurs de l'atelier d'écriture en classe de FLE que nous avons ciblé durant notre recherche en s'inspirant d'un ensemble de critères d'observation, nous avons constaté que les rôles des enseignants diffèrent d'un enseignants à un autre .comme nous avons remarqué que les apprenants ont presque les mêmes tâches durant les séances d'atelier d'écriture. Mais ils ont été plus actifs et motivés durant la deuxième séance de l'enseignant B, la cinquième de l'enseignant E et la sixième séance de l'enseignant F.

5. Les suggestions pour une meilleure réalisation des ateliers d'écriture au collège

D'après notre cadrage théorique du thème de notre recherche en nous référant au plusieurs auteurs et l'analyse de la mise en œuvre des ateliers d'écriture sur le terrain, nous avons confirmé que l'atelier d'écriture est le meilleur moyen didactique qui permet

aux apprenants de dédramatiser la complexité de l'écrit. C'est pour cette raison que , nous proposons quelques orientations qui tiennent compte des contraintes et des difficultés du terrain :

-Commençons par les thèmes de rédaction, il faut diversifier les thèmes de l'écrit pour que l'apprenant puisse s'entraîner à l'écriture et l'acquisition de divers genres de texte.

- L'enseignant en classe de FLE doit renforcer et donner plus d'importance aux activités de préparation à l'écrit.

-Il est important de donner plus de temps à l'écriture pour que les apprenants puissent développer leurs idées et leur imagination.

-L'atelier d'écriture doit être fondé sur le travail en groupe qui permet aux apprenants de dépasser leurs peurs à l'écrit à la page blanche. C'est pour cela, l'organisation de travail en groupe est indispensable en accordant à chaque apprenants une tâche à accomplir.

- L'enseignant doit organiser sa classe en petit groupe. Cela offre l'occasion aux apprenants de socialiser leur écrit, de participer au échanges et à la communication dans la collectivité, de connaître de nouveaux savoir...

-L'évaluation dans l'atelier d'écriture est une étape indispensable pour la réussite des ateliers d'écriture. Les enseignants devraient faire comprendre aux apprenants que c'est qu'une méthode de construction de savoir et elle vise à valoriser le travail de l'atelier d'écriture et non pas de le dévaloriser.

-Le travail de réécriture est une étape très importante qui doit se faire en classe parce sa réalisation à la maison amène les apprenants à ne pas rédiger un écrit personnel en comptant sur l'internet ou sur autres.

Pour conclure, l'atelier d'écriture est une activité très importante pour le développement de la compétence scripturale, elle est fondée sur le travail en groupe et les échanges et comporte plusieurs étapes indispensables à respecter.

Conclusion Générale

Conclusion Générale

Beaucoup de travaux en didactique (Neumayer, (2008), Kavian (2007) et Plane (1994) s'accordent sur l'importance des ateliers d'écritures dans le développement des capacités rédactionnelles, l'imaginaire, la créativité, la participation aux échanges et à la communication, et la construction de la motivation chez l'apprenant.

C'est pour quoi, nous nous sommes interrogées dans la présente recherche sur la réalisation des ateliers d'écriture au collège, en nous posant les questions suivantes :

- Les ateliers d'écriture sont-ils effectivement réalisés dans l'école algérienne ?
- Les enseignants tiennent-ils compte de tous les principes de déroulement de l'atelier d'écriture ?
- Quel est le rôle assigné à l'enseignant et à l'apprenant lors de la réalisation de cette activité?

Notre étude a été orientée par les hypothèses suivantes

La première se rapporte aux conditions d'enseignement qui ne permettent pas aux enseignants de réaliser les ateliers d'écriture (volume horaire de FLE) ce qui les amène à ne pas donner beaucoup d'importance aux ateliers d'écriture.

La deuxième est le manque de formation, la plupart des enseignants confondent les ateliers d'écriture avec la séance de l'écrit préconisée auparavant et ils ne tiennent pas compte des étapes et des principes du déroulement de l'atelier d'écriture

Pour répondre à nos hypothèses, nous avons effectué des séances d'observation dans quatre collèges différents chez cinq enseignants suivies des entretiens complémentaires et des copies illustratifs dans le but de mieux décrire les ateliers d'écritures sur le terrain. Nos observations se sont basées sur une grille d'observation qui a ciblé le déroulement des ateliers d'écritures, la tâche de l'enseignant et celle de l'apprenant dans la mise en pratique de ce moyen didactique.

Après l'observation des ateliers d'écriture sur le terrain, nous avons obtenus ces résultats suivants :

D'abord, nous avons constaté que les ateliers d'écriture sont effectivement réalisés au collège mais la plus part des enseignants ne respectent pas tous les principes sur lesquels sont fondés ces pratiques pédagogiques. Autrement dit, Chaque enseignant procède à sa manière. En effet, nous distinguons ceux qui proposent le travail en groupe en classe de FLE et d'autre qui optent pour le travail individuel.

Ensuite, Les enseignants animent l'atelier d'écriture en procédant la méthode de la rédaction d'une seule écriture en classe en commençant avec les activités de préparation à l'écrit pour passer à l'étape de la rédaction. Les productions sont évaluées oralement dans la phase de la lecture et les apprenants ne corrigent pas leurs erreurs.

D'autres orientent l'atelier vers des productions individuelles, cela rend les apprenants passifs durant la séance. Contrairement aux ateliers qui sont organisé sur le travail en groupe. Par ailleurs, la réécriture des productions réalisées à la maison ne mène pas aux résultats positifs car l'apprenant a besoin d'être dans un climat d'interaction et sous la direction de leur animateur pour assurer que l'écrit soit personnel.

Quant aux évaluations, l'évaluation diffère d'un enseignant à un autre, il y a des enseignants qui optent durant la séance d'atelier d'écriture pour les trois évaluations (l'auto-évaluation, Co évaluation et l'évaluation effectuée par l'enseignant lui-même), ou pour l'une d'elle .En outre, il y'en a ceux qui se contente d'une évaluation orale.

Cependant, les résultats de nos observations et de nos entretiens complémentaires durant notre recherche confirment notre première hypothèse. Qui consiste que les conditions d'enseignement ne permettent pas aux enseignants de réaliser les ateliers d'écriture (volume horaire de FLE) ce qui les amène à ne pas donner beaucoup d'importance aux ateliers d'écriture.

D'après notre synthèse, nous pouvons confirmer notre deuxième hypothèse car très peu sont les enseignants qui ont respecté les étapes de l'atelier d'écriture (écriture, réécriture, évaluation). Nous avons remarqué également qu'aucun des enseignants avec lesquels nous avons fait notre enquête n'a atteint plus d'une deuxième écriture bien qu'i aient des productions qui ont exigé plus de deux écritures.

Concernant le rôle des enseignants, nous avons remarqué que la plupart d'entre eux ont accomplie les tâches inspirées des critères d'observation que nous avons cités au départ. Quant aux apprenants ils ont été motivants, interactifs et productifs durant quelques séances dans lesquelles le travail été en groupe.

Au cours de notre enquête, nous aurions aimé, si ne nous étions pas confrontées à des difficultés, décrire plus de pratiques chez plusieurs enseignants et analysé plusieurs copies pour voir la place des ateliers d'écriture et les insuffisances et l'impact des insuffisances sur l'apprentissage des apprenants.

Références bibliographique

Ben Saïd Rima(2014), l'exploitation des ateliers d'écriture pour l'amélioration de la compétence rédactionnelle en FLE : cas des apprenants de la 4^e année moyenne au CEM M^{ed} boudounet à Ain zâatout , la wilaya de Biskra.

Boniface Claire avec la collaboration d'Odile Pimet(1992), *les ateliers d'écriture*, Ed. RETZ,.

Cuq Jean-Pierre(2006), *Dictionnaire de la langue française et seconde*, éd. Enrichi, Paris.

Desmée Gilbert (2009), « de la nature d'un atelier d'écriture en milieu professionnel », *vie sociale*, (N°2), P.53-58. Disponible sur le site : [http : // www. Cain.info/revue-vie-sociale page-53.htm](http://www.Cain.info/revue-vie-sociale/page-53.htm).consulté le 02/02/2017.

Disponible sur le ce site:

https://www.Christianpuren.com/app/download/4158151/Puren_2002b_perspective
+ Co-actionnelle –culturelle- culturelle. PDF. Consulté le 25/06/2017.

Dolz Joaquim et Schneuwly Bernard (1998), *pour un enseignement de l'oral, initiation aux genres formels à l'école*, éd. ESF.

Domp martin Chantal -Normand et le Groignec Anne (2005) « un atelier d'écriture créative en FLE », *éducation et sociétés plurilingues* , 59-71. Disponible sur le site : URL : [http://esp. revues.org/539](http://esp.revues.org/539);DOI : 10. '4000/esp.539. consulté le 5/1/2017

Guibert, R. (2003). *Former des écrivains* (vol.17). Presse Univ. Septentrion.

http://www.francparler.org/dossier/projets_introduction.htm#projet1.

KAIM Nora, (2008), l'apport des ateliers d'écriture dans les interactions en classe de Français langue étrangère : cas des apprenants de 2^e A.S Bir-Haddada. W. Sétif, Université el Hadj Lakhdar-Batna , P.24.

Kavian Eva, (2007).*écrire et faire écrire, manuel pratique d'écriture/préface d'Albert Jacquard*, éd. Duculot, paris.

Lafont-Terranova, J. (2009). *Se construire, à l'école, comme sujet-écrivain: l'apport des ateliers d'écriture* (Vol. 15). Presses universitaires de Namur.

Références bibliographique

Lehouichi Zineb (2013), l'atelier d'écriture, un autre moyen didactique pour mieux rédiger : cas des apprenants de la première année moyenne de l'école Slimani à Boussaâda.

Ministère de l'éducation national, le manuel scolaire de français de 1^{er} année moyenne.

Ministère de l'éducation national, le manuel scolaire de français de la 2^{ème} année moyenne.

Ministère de l'éducation national, le manuel scolaire de français de la 3^{ème} année moyenne.

Ministère de l'éducation national, le manuel scolaire de français de la 4^{ème} année moyenne.

Neumayer Odette et Michel (2008), *animer un atelier d'écriture, faire de l'écriture un bien partagé*, édition ESF ISSY-les Moulinex. p.31.

Niwese Mauris et Bazile Sandrine (2014) ,« l'atelier d'écriture comme dispositif de diagnostic et de développement de la compétence scripturale : du centre de formations d'adultes à la classe », pratiques ,mis en ligne le 05 juin 20014 , disponible sur : URL :<http://pratiques.revue.org/2063>. Consulté le 6/06/2017.

Piccard Cavin Claire Marie(2007), « l'atelier d'écriture, un outil pour développer le processus d'autonomie chez des adolescents en rupture », thérapie familiale, (Vol.28),P.523-531.consulté le 15/05/2017

Puren Christian(2002), perspective actionnelles et perspectives culturelles en didactiques des langues-cultures : vers une perspective Co-actionnelle Co-culturelle.P.55/71.

Rocher Anne, Guiguet Andrée et Voltz Nicole (,1989) *l'atelier d'écriture, éléments pour la rédaction du texte littéraire*, paris : Bordas.

Roegiers Xavier(2017) « L'APC dans le système éducatif Algérien », p.52.consulté le 30/04/2017.

Sylvie Plane(1994), *Ecrire au collège, didactique et pratique d'écriture*, éd. Nathan.

Yves Reuter, (2002) *Enseigner et apprendre à écrire, coll. didactique du français*, édition.ESF, paris.

Annexes

1. Les grilles d'observation

Valeur Critère d'observation	Oui	Non	Un peu	Comportements observables
Le déroulement de l'atelier d'écriture • L'atelier d'écriture déroule en quatre phases : • La phase d'échauffement collective. • La phase d'écriture collective. • La d'analyse réflexive. • La phase de la réécriture				
• L'organisation du travail				
• L'interaction.				
• l'utilisation d'aide				
• Evaluation par l'enseignant • Auto-évaluation • Co-évaluation				

Les critères d'observation	Oui	Non	Un peu	Comportements observables
L'enseignant : • Accompagne les apprenants durant la séance d'atelier d'écriture.				
• Il est à l'écoute et à la disposition des apprenants.				
• Sollicite les apprenants à participer pendant l'atelier d'écriture.				
• Laisse le plus possible de temps, de parole et de travail aux apprenants.				
• corrige les productions de chacun sur place.				
• récupère les copies des apprenants à la fin de la séance.				

Les critères d'observation	Oui	Non	Un peu	Comportements observables
L'apprenant : interagissent à l'oral et à l'écrit durant la séance d'atelier d'écriture.				
Ils partagent des connaissances avec les membres du groupe.				
Ils s'entraident entre eux pendant la séance				
l'autonomie.				
les apprenants sont impliqués et motivés dans le travail de groupe.				
sollicitent l'enseignant.				

2. les activités d'atelier d'écriture

Atelier d'écriture

JE ME PRÉPARE À L'ÉCRIT

ACTIVITÉ 1

Qu'est-ce qu'une marée noire ?

On appelle marée noire la couche de pétrole qui recouvre la surface de la mer et le littoral après le naufrage ou le déchargement d'un pétrolier. Elle est causée accidentellement quand un pétrolier s'échoue en pleine mer ou près des côtes.

Par conséquent, ces accidents sont responsables de la mort de milliers d'animaux marins.

« Écologie des 9-12 ans »
Doko (2011)

Je comprends et j'explique le texte

1. D'après le texte, qu'est-ce qu'une marée noire ?
2. Par quoi est-elle causée ?
3. Quelles sont les conséquences de cette pollution ?

ACTIVITÉ 2

Qu'est-ce que la pollution ?

Relie les expressions de la colonne A à celle de la colonne B de façon à obtenir des phrases cohérentes.

A	B
La pollution entraîne	soit plus fragiles.
Les plantes, les animaux et les humains qui vivent dans des endroits pollués	la déréglement du climat (orages violents, fortes chaleurs...)
Les animaux et les plantes	à cause de produits toxiques polluants.
Certaines espèces ont disparu	de plus en plus fréquents.
La pollution de l'air provoque	peuvent être plus fortes face aux maladies.
Des maladies comme la grippe et différents cancers	une mauvaise santé des organismes vivants.

ACTIVITÉ 3

Sauver notre planète

Le 22 avril est la Journée mondiale de la terre. ton établissement désigne ta classe pour réaliser un projet intitulé « Ce qui rend la terre malade ». Complète ces phrases avec tes idées.

- La terre vivra plus longtemps
- Si nous polluons nos mers
- Les bouleversements climatiques
- Le réchauffement climatique

① Je raie chaque début de légende en sa liste.

a/ L'homme de L'ense était très jeune, les papillons étaient blancs sans aucune couleur. L'ense, un papillon de la forêt avait perdu les parents depuis deux mois. Elle était très triste.

b/ Il était une fois un caméléon qui s'appelait Blacha.

Il habitait dans la jungle. Il avait toujours peur qu'on le mange.

c/ Il y a des hiérolas et des hiérolas de cela. Les dragons ne crachaient pas de feu.

d/ Un jour, un vieux génie aide Blacha. Il ne plus avoir peur. Il lui donna des pouvoirs magiques : Changer de couleur pour ne pas être vu des autres habitants de la jungle. Si par exemple, il se trouve sur une branche marron, il devient marron. S'il se trouve sur un arc-en-ciel, il devient multicolore.

Voilà pourquoi les caméléons changent de couleur.

e/ Un jour, L'ense se promène dans la forêt. Elle s'arrête près d'une fleur pour y faire. Bloom, la fée vit L'ense en larmes. Voyant la couleur, Bloom mit des paillettes de couleur sur les fleurs. Les papillons butinèrent les fleurs car ils aiment manger de la couleur.

Voilà pourquoi les papillons ont des couleurs.

f/ Un jeune dragon nommé L'ense tomba dans des flammes lors d'un mauvais jeu. Mais L'ense était enthousiasmé. Alors, il éternua et éternua encore et encore. Il ne s'arrêta que plusieurs jours plus tard. Après ces crises d'éternuement, il se rendit compte qu'il crachait du feu.

Voilà pourquoi les dragons crachent du feu.

② Je associe chaque titre à la légende qui lui convient.

a- Pourquoi les dragons crachent du feu ?

b- Pourquoi les papillons ont-ils des couleurs ?

c- Pourquoi les conditions changent de couleurs ?

③ Je résume une légende en quelques mots.

④ J'ai tout de produire et d'imaginer une légende du même genre.

Atelier d'écriture

Je me prépare à l'écrit

Activité

« Ce récit biographique est dans le désordre. Rangez-le en respectant l'ordre chronologique. »

Les deux savants se lancent dans des recherches sur la radioactivité. En 1898, leurs efforts sont couronnés de succès : ils découvrent une matière nouvelle, le radium. En 1903, Pierre et Marie Curie reçoivent le prix Nobel de physique pour leurs travaux.

Mais, en 1906, Pierre Curie meurt accidentellement. On dépose ses cendres au Panthéon. Courageusement, Marie Curie continue leurs travaux et fait progresser la physique nucléaire.

En 1911, Marie Curie reçoit le prix Nobel de chimie. Elle devient également la première femme professeur à la Sorbonne. Elle meurt en 1934.

La chercheuse Marie Skłodowska naît en 1867 à Varsovie, de parents enseignants. Elle se passionne très jeune pour les sciences et poursuit ses études à Paris. Elle y rencontre un jeune professeur de physique, Pierre Curie, et l'épouse en 1895.

« Donnez un titre à ce récit de vie. »

Activité

« À partir du récit de vie précédent, remplissez la fiche biographique de Marie Curie. »

Fiche biographique

Nom (date de naissance – date de décès)

sa vie

- lieu de naissance et lieu de vie
- études, métiers, activités
- personnages ou événements ayant marqué Marie Curie

Son œuvre

- domaine de recherche
- découvertes

Récompenses

- prix, titres



89

Atelier d'écriture

Je me prépare à l'écrit

Activité 1

- Lis le récit puis le portrait

Récit : Doïna habitait trois étages plus bas. Elle avait deux ans de plus que moi, on avait grandi ensemble. Pour moi, elle était de la famille, même si on ne se parlait pas beaucoup. Elle m'impressionnait. J'ai longtemps eu la certitude qu'elle savait ce qu'elle allait faire bien à l'avance, et que rien ne pouvait résister à cette volonté.

Portrait : Elle était grande, tellement plus grande que moi. Elle avait les cheveux châtain clair aux boucles si fines qu'on croyait voir un nuage flotter autour de sa tête. Parfois, des tresses ou une queue-de-cheval faisaient ressortir son visage : des yeux sombres que je n'osais pas affronter, un menton volontaire, un nez droit.

Françoise LEGENDRE, *Le petit bol de porcelaine bleue*, Éditions du Seuil

- Après quelle phrase du récit placerais-tu le portrait ? Pourquoi ?

Activité 2

- À partir du tableau ci-dessous, écris le portrait d'un jeune homme de 26 ans appelé Paul Négrel. C'est un personnage du roman *Germinal* d'Émile Zola.

Aspect	Propriétés	Comparaison
caractère	intelligent, autoritaire	air de furet aimable
allure générale	mince, joli	
cheveux	frisés	
moustaches	brunes	
nez	pointu	
yeux	vifs	

J'écris

- Lis le récit suivant :

L'arrivée du « nouveau »

Nous étions en classe, quand le directeur entra suivi d'un nouvel élève, bien habillé et qui portait un grand cartable. Ceux qui dormaient se réveillèrent, et chacun se leva comme surpris dans son travail.

Le directeur nous fit signe de nous rasseoir puis, se tournant vers le maître :

- Monsieur, lui dit-il à demi-voix, voici un élève que je vous recommande

Styler l'écriture

Je me prépare à l'écrit

1. Activité

Ces slogans de dépliant touristiques ont perdu leurs verbes. Complétez-les par ces verbes que vous mettrez à la deuxième personne du pluriel du présent de l'impératif.

Flâner - Aller - Découvrir - Déguster - Admire - Apprécier - Profiter

Découvrez le Sahara algérien et ses secrets.
Dégustez le délicieux Loukoum turc.
Admirez la douce musique andalouse.
Flânez sur les canaux de Venise.
Allez voir le Taj-Mahal, ce magnifique mausolée indien.
Profitez du calme bienfaisant de la montagne.
Appréciez les plus belles baies du monde.

2. Exercice

Lisez attentivement ce texte d'un dépliant touristique de l'O.N.T.

L'Algérie... Comme nulle part ailleurs

Comme nulle part ailleurs, l'Algérie, c'est le Jardin d'Essai d'El-Hamma fondé en 1839, un vrai joyau au cœur d'Alger où les enfants fêtent le printemps. Il est très célèbre pour le tournage du film Tarzan. Ce jardin abrite une multitude d'espèces végétales et arboricoles, espèces exotiques rares. Allez à la découverte de ce paradis vert !

Ecrivez à ton tour, de la même manière, un petit texte pour vanter un pays, une région, une ville, un monument, une plage, un musée, une gastronomie, une activité touristique etc. de ton choix.

Comme nulle part ailleurs, _____, c'est _____.

3. Activité

Aller à la découverte du monde, c'est voyager. Se dit-on pas, selon un vieux adage que « Les voyages forment la jeunesse » ?

Que peut-on apprendre, découvrir ou comprendre en voyageant en Algérie ou à travers le monde ? Complétez les phrases pour mettre en valeur les bénéfices des voyages.

A titre d'exemple :

En voyage, _____
 _____ les valeurs humaines : le respect, la considération, la tolérance, la générosité envers d'autres humains, quelle que soient leur religion, leur appartenance, leur culture et leur histoire personnelle.

Collection d'écriture

En hiver, les stations de ski les plus célèbres à travers le monde et on s'adonne aux joies de la glisse à Aspen aux Alpes françaises, au Colorado aux États-Unis, du Mont Tremblant au Québec, à Saint Moritz en Suisse, à Fāraya et Mzaar au Liban... et aussi à la station de Tixjā en Algérie.

les civilisations anciennes - à travers les gravures rupestres du Tassili N'Ajjer, bien gravées sur les pierres du désert de notre pays.

Des idées pour t'aider : les langues - la monnaie - les drapeaux - les civilisations anciennes à travers... La géographie - la situation géographique - la culture de l'autre - les paysages - l'Histoire - les sites touristiques ou archéologiques - les monuments - les desserts du monde - les fêtes - les saveurs gastronomiques du monde - d'autres manières de vivre et de penser.

En voyage, on _____ en été, _____

En voyage, on _____

En voyage, on _____

30/12

J'écris

Consigne d'écriture :

Lors d'un parcours touristique, tu as visité une région ou une ville qui t'a particulièrement plu. Les photos que tu as prises sont très belles.

Pour faire partager ton émerveillement et donner envie aux jeunes d'aller visiter cette région ou cette ville, tu décides d'écrire un texte et de le proposer à une revue mensuelle pour adolescents à laquelle tu es abonné(e).

Avant de rédiger ton texte, tu es noté sur une feuille les éléments suivants :

- Faire une description valorisante des lieux.
- Donner un titre accrocheur au mode impératif.
- Finir par une phrase qui incite au voyage.
- Ajouter les meilleures photos pour illustrer le texte.

1. Analyse du sujet

- Lis attentivement le sujet et repère les mots-clés.
- Encadre les mots qui renvoient à la tâche. (Ce que je dois faire).
- Souligne les mots qui renvoient au thème. (De quel côté je parle ?)

2. Reformulation du sujet

- En te basant sur les mots-clés, rédis la consigne avec tes propres mots.

3. Rédaction

- En t'aidant de tes notes et de la boîte à outils ci-dessous, rédige le texte que tu vas envoyer à la revue pour adolescents.

159

5. les productions écrites

1

Kateb Yassin née le 04 Août
 1929 à Constantin. Il ~~entre~~ l'école
 coranique de Sidrate en 1935, il a
 fréquenté l'école française Lafayette
 au ~~Sidra~~ Sétif. Il ~~entre~~ en 1941 au lycée de
 Sétif. Il est l'un des écrivains ^{de} la
 littérature ^{algérienne} algérienne. Il ~~fait~~ des ~~ouvr~~ ouvrages
 comme le roman ~~Alledjima~~ Alledjima ---.
 Il décide 29 octobre 1989 à Grenoble
 en France.

2.

Kateb Yassin née E. el Houte
1929 à Constantin, il entre à l'école
ceramique de Sétif en 1935 il a
fréquenté à l'école française d'afrique
au Sétif ; il entre en 1941 au lycée de
Sétif. Il est l'un des écrivains de la
littérature algérienne, il fait des
~~ouvrages~~ ouvrages comme le roman de
Nedjma...

il décède le 18 octobre 1989 à Grenoble
en France.

Kateb Yacine (mort le 2 Août 1989)
à Constantine, il s'entraîne à l'école française
à l'hôpital au Rif
Kateb Yacine est l'un des écrivains
de la littérature algérienne.
Il a fait beaucoup d'ouvrages. Après
il meurt au 28 octobre à Genève en
France.

Katols yacine

Katols yacine est un écrivain
algérien né le 2 août 1929 à

Constantin en algérie. il a fréquenté
l'école coranique de si chate,

Au 1939 entre à l'école à la Fayette
au schif.

Katols yacine est l'un des écrivains
de la littérature algérienne.

Il a écrit beaucoup d'ouvrages. comme
celui de Nijma, l'homme au sac de
au cadavre.

Katols yacine meurt le 29 octobre
à genève en France.

Mouloud Faraoun est un écrivain
Algérien Kabyle il est né le
08 mars 1913 à Tizi Hibel, il
a vécu la guerre d'Algérie
Il a écrit plusieurs oeuvres
en français comme : le fils de
pauvre, La terre et le sang,
Journé de Kabylie

Mouloud Faraoun est mort
le 15 mars 1962 à Alger
à l'âge de 49 ans.

MIR
Amel

Mouloud Faran écrivain
Algérien. est né le 08 Mars
1913 à Tizi H'el (est né) il
a écrit plusieurs oeuvres
comme le fils de pauvre
la terre et le sang.

Il est mort le 15 Mars
1962 à son âge de 49 ans
à Alger.

Lundi 3 avril 2017

Benmarouche

Yanis

31m

Jéhus

pdt

Rabah Madjer

Rabah Madjer est un grand joueur algérien, et ~~est~~ ^{est} un footballeur arabe du riche.

Il a ~~une~~ ^{une} grande taille comme un ~~lion~~ ^{lion}, et des yeux noirs, ~~des~~ ^{un} nez ~~droit~~ ^{droit}. Il a des cheveux ~~longs~~ ^{longs}, avec ~~une~~ ^{une} couleur noir, des dents blanches et des pieds ~~longs~~ ^{longs} avec une démarche rapide.

Rabah Madjer est un homme qui ~~il~~ ^{il} était collageur et ben.
qu'est

Rabah Madjer

Rabah Madjer est un grand joueur algérien, et le meilleur footballeur arabe du siècle.

Il a une grande taille comme une girafe, et des yeux noirs, et un nez droit. Il a des cheveux longs de couleur noire, et des dents blanches. Ses pieds sont longs, il a une démarche rapide, et des mains grandes.

Rabah Madjer est un homme qui est courageux et bon, il aime la liberté.

Benmaamar

Ma sœur

Dhrifa

3H/4/1

Lilya Benmaamar est ma petite
sœur, elle est née le 17/08/2004
elle a 9 ans. Elle est une élève de 2^{ème}
année moyenne.

Elle a un visage ovale comme un
ballon, elle a de longs cheveux ^{bruns} ~~bruns~~
de couleur rouge clair, elle a des yeux
à l'ombrelle de couleur marron. Sa
bouche est petite et ses lèvres sont
rouges. Elle est haute mais elle est
mince. Son teint est clair, mais elle a de
jolis freckles, son nez est un peu
droit. C'est une très intelligente
fille, mais un peu caparçonne, elle
aime parfois s'énerver mais elle est
bonne et gentille et tout le monde
l'aime.

Lilya Benmaman est ma petite
sœur, elle est née le 17/02/2004 et
elle a 13 ans. C'est une élève en
2^{ème} année moyenne.

Elle a un visage ovale comme
un ballon, elle a de longs cheveux noirs
et bouclés, elle des yeux marron et
globeux, sa bouche petite avec des
lèvres épaisses et elle est de grande
et haute taille, son teint est clair, mais
elle a de jolis ^{petits} freux, son nez est un
peu droit.

C'est une fille très intelligente,
mais un peu coquette et très renfermée
mais ce qui la rend spéciale c'est
sa gentillesse et sa bonté.

1^{ère} écriture

Un bon voyage à tizi ouzou.

Une fois j'ai fait un voyage à tizi ouzou
c'est vraiment magnifique elle a des places
superbes j'ai aimé leur faites qui a
plein d'arbres est la chose qui j'ai
aimé plus c'est les gens qui vend
les artisanats traditionnels vraiment
s'occuper je concille ma famille et
mes amis de visiter cette agréable place.

2^{ème} entrée Un bon voyage à tizi ouzou.

Il ya quelque jours, ~~quand~~ j'ai visité
tizi ouzou, la plus belle ville de l'Algérie
elle est vraiment inoubliable avec ses
montagnes, ses traditions, ses travaux
artisansaux, en circulant avec la voiture
nous avons rencontré des vendeurs des
robes Kabyles, les vêtements traditionnels
j'ai passé une agréable journée avec ma
famille
voyagez pour decouvrir la beauté de cette
pays.

L.A.M

1ère écriture.

il y a longtemps j'ai voyagé à Jigal
la ville des singes et de la forêt,
je suis visité cette ville avec ma mère
et mon père, la ba il y a des animaux
très magnifiques. Nous avons pu
de parler avec ces animaux et beaucoup
mangé près de la plage.

Jigal a beaucoup de magnifiques
je pense très mes camarades
devient Jigal.

2.ème séance

À Jijel la vie des rangers
il y a longtemps j'ai voyagé à Jijel
la ville des rangers et de la beauté
j'ai visité cette ville avec ma sœur
et mon père. La beauté des rangers
trop magnifique comme les montagnes
la beauté de la mer, la jungle des
animaux...

Malheureusement stationné notre
voiture a été abîmée pour manger

Ensuite, nous avons déplacé vers
la gauche. Je n'ai vu les amis quand
nous avons reculé à la maison
nous avons passé par la cascade.

En conclusion, j'ai passé une ~~très~~ bonne
moment dans ce voyage que je n'oublierai
jamais. C'est pour ça que j'ai mis amis
à visiter cette endroit.

6. Les entretiens

4 .1 Entretien avec l'enseignant A

- L'enquêteur : Après avoir assisté à votre séance nous voudrions vous poser quelques questions.
- L'enquêté : oui bien sûr vas-y.
- L'enquêteur ; la première question, pourquoi vous avez opté pour le travail individuel mais tout en organisant la classe en groupe ?
- L'enquêté : bah franchement, j'ai opté pour le travail individuel parce que la majorité des apprenants ne travaillent pas en groupe ainsi le niveau et le sérieux de vos élèves diffère et ce qui empêche les apprenants les plus faible à ne pas fournir d'effort mais il compte sur le travail de leur camarade.
- L'enquêteur : d'accord, pour quoi avez-vous ordonné vos apprenants de faire la réécriture à la maison et non pas en classe.
- L'enquêté : cette décision ne vient pas de moi, mais elle est mentionnée dans les directives officielles.
- L'enquêteur: nous avons aussi remarqué que vous n'avez pas exécuté l'étape de la coévolution durant votre séance pourriez vous nous expliquer pourquoi ?
- L'enquêté: les élèves prennent cette étape comme une occasion pour le bavardage, alors j'évite carrément la coévolution.
- L'enquêteur: alors, quelle est la différence entre la séance de l'écrit et celle de l'atelier d'écriture ?
- L'enquêté: la séance de la production écrite beh c'est une séance où l'enseignant propose directement un thème de production sans aucune préparation, eee par contre la séance d'atelier d'écriture contient des activités de préparation à l'écrit, ce qui donne à l'apprenant l'idée sur le thème de la production écrite.
- L'enquêteur: alors pensez vous que l'atelier d'écriture a un impacte positif sur la production des apprenants ?
- L'enquêteur: Cette nouvelle technique pédagogique préconisée dans l'enseignement du français, renferme plusieurs avantages : eee comme par exemple nourrir une certaine créativité chez l'apprenant et enrichir son vocabulaire elle permet aussi d'acquérir de l'autonomie en procédant l'évaluation de son travail par exemple. Eee y a aussi l'atelier

d'écriture permet à l'apprenant de bien s'exprimer oralement ou par écrit dans différentes situation de communication, voilà.

- L'enquêté : dernière question, quelles sont les difficultés rencontrées durant la réalisation de la séance d'atelier d'écriture.
- L'enquêteur: bah les difficultés de la réalisation de l'atelier d'écriture se situent essentiellement aux niveaux des apprenants.
- L'enquêteur: pardon monsieur, je n'ai pas bien saisi pourriez vous m'expliquer d'avantage ?
- L'enquêté : les apprenants manifestent des niveaux très variés ee très hétérogène. Ce qui les empêcherait de s'y mettre pleinement euh dans la tâche à accomplir d'accord ?
- L'enquêteur: nous vous remercions monsieur pour votre temps et votre aide.
- L'enquêté: je vous en prie.

4.2 Entretien avec enseignant B

L'enquêteur: Après avoir assisté à votre séance nous voudrions bien vous poser quelques questions ?

- L'enquêté : ee oui avec plaisir.
- L'enquêteur: Durant votre séance nous avons remarqué que vous n'a vais pas effectuer l'étape de la réécriture portant elle très importante dans l'activité d'atelier d'écriture.
- L'enquêté : Oui mais ee voir le programme qui est trop chargé le nombre d'horaires consacrées pour le terminer est très insuffisant, beh alors on essaye de faire le maximum et d'enlever quelques étapes d'atelier d'écriture.
- L'enquêteur: Pensez-vous qu'il y a une différence entre séance traditionnelle de l'écrit et celle de l'atelier d'écriture.
- L'enquêté : L'atelier d'écriture est une pratique primordiale qui facilite l'amélioration de l'écrit chez l'apprenant grâce aux activités à la production écrite, le travail en groupe et l'interaction entre les apprenants leur permet a de s'entraider alors que la séance traditionnel de l'écrit est une simple séance qui commence directement avec le moment de l'écriture sans aucune préparation.
- L'enquêteur: rencontriez-vous des difficultés durant la réalisation de cette séance d'atelier d'écriture.
- L'enquêté : beh je dirai que le problème majeure c'est le facteur temps vu que nombre d''horaire consacré à l'enseignement de cette langue est insuffisant.
- L'enquêteur: merci madame
- L'enquêté : Mais je vous en prie.

6.3 Entretien avec enseignant C

- L'enquêteur : Après avoir assisté à votre séance nous voudrions bien vous poser quelques questions ?
- L'enquêté : oui d'accord.
- L'enquêteur : première question : quelle est la raison qui vous a amené à demander à vos apprenants de récrire leur production à la maison et non pas en classe ?
- L'enquêté: bah la seule raison qui m'a poussé à cela c'est parce que c'est ce qui est indiqué dans nos directives officielles.
- L'enquêteur : d'accord, eee alors une autre question : pourquoi vous avez opté pour le travail individuel durant votre séance alors que l'atelier d'écriture est fondé sur le travail en groupe ?
- L'enquêté: ee tout simplement c'est parce que le travail individuel permet aux apprenants qui ne travaillent pas de se cacher derrière les apprenants qui font et qui donnent ce qu'ils ont afin de participer et d'exécuter la tâche qui leur a été confiée eeee je dirai que cela ne empêche les autres à s'améliorer.
- L'enquêteur : Pensez-vous qu'il y a une différence entre l'atelier d'écriture et la séance simple de l'écrit et si il y'en a quelle est cette distinction.
- L'enquêté: bien sûr qu'il y a une différence. L'atelier d'écriture est plus méthodique que les séances de l'écrit traditionnelle ,parce qu'il permet à l'apprenant d'avoir confiance en soi et de le préparer à l'acte de la production grâce aux activités de la préparation à l'écrit eee alors que la séance traditionnelle ne permet pas à l'apprenant de se préparer où il s'engage directement dans l'acte d'écriture, voilà la différence.
- L'enquêteur : et Que est alors l'impacte des ateliers d'écriture sur le niveau de la production des apprenants ?
- L'enquêteur : comme je vous ai déjà dit l'impacte est positif parce qu'il entraîne à l'auto évaluer, à la Co-évaluer, à l'acceptation des critiques et les commentaires ainsi à l'amélioration de la langue chez l'apprenant et surtout la amélioration de son écriture.
- L'enquêté : quels sont les obstacles rencontrés durant la réalisation de cette séance d'atelier d'écriture.
- L'enquêteur : sûrement l'obstacle que nous rencontrons c'est celui de l'insuffisance de volume horaire consacré à la langue française ce qui nous mène à négliger quelques étapes de cette activité.
- L'enquêté : merci madame.
- L'enquêteur : je vous en prie c'est mon devoir.

6.4 Entretien avec l'enseignant D

L'enquêteur : après avoir assisté a votre séance, nous avons remarqué que vous avez opté pour le travail individuel, pourquoi ?

L'enquêté : oui, j'ai choisi le travail individuel parce que les élèves de cette séance ne participent pas tous à la tâche d'écriture et ils considèrent cette séance comme occasion de bavardage.

L'enquêteur : concernant l'écriture, pourquoi vous avez réalisé une seule écriture ?

L'enquêté : alors, nous réalisons la réécriture pour certains thèmes où nous remarquons que les objectifs d'apprentissages ne sont pas atteints durant la 1^{ère} écriture.

L'enquêteur : d'après vous, quelle est la différence entre la séance traditionnelle de l'écrit et celle de l'atelier d'écriture et est ce que cette dernière a un impacte positif sur le niveau de l'apprenant?

L'enquêté : beh les deux concernent l'écrit mais l'atelier d'écriture est plus bénéfique parce qu'il permet aux apprenants de s'entraîner grâce aux activités de préparation.

L'enquêteur : quelles sont les difficultés qui interrompent l'animation de cette séance ?

L'enquêté: je pense que le volume horaire est notre grand problème parce que nous ne pouvons pas réaliser toutes les étapes de cette activité dans une heure, ajoutant à cela la le niveau des apprenants qui se demeure très faible.

L'enquêteur : merci madame pour votre temps.

L'enquêté : mais je vous en prie.

6.5 Deuxième entretien E

Enquêteur : après cette séance, pourriez-vous réaliser un entretien avec nous ?

L'enquêtée : oui bien sûr.

L'enquêteur : D'après notre observation de vos deux séances nous avons remarqué que vous n'aviez pas procédé avec une seule méthode de travail où vous avez autorisé le travail collectif durant cette séance alors que avec la première classe c'était le travail individuel?

L'enquêtée : Oui oui, c'est vrai avec cette classe j'ai fait travailler mes élèves en groupe, car c'est une classe calme, eee ses élèves sont faciles à maîtriser et c'est tout le monde qui travaille. Le travail en groupe est bénéfique mais juste avec ceux qui veulent travailler.

L'enquêteur: et en ce qui concerne la réécriture pour quoi vous l'aviez appliqué durant cette séance, alors que vous ne l'avez pas faite durant la séance dernière ?

L'enquêtée: beh, je vais vous dire concernant, la réécriture je la fait par rapport au thème, si je juge que le thème est intéressant je leur demande de réécrire leur production si non je ne le fait par exemple cette séquence porte sur le portrait, alors je pense qu'il demande un vocabulaire plus riche que celui de la bibliographie et voilà c'est comme ça que je procède. Beh vu que le temps ne nous permet pas d'appliquer la réécriture toujours car elle prend plus d'une séance alors je préfère choisir le thème le plus intéressant.

L'enquêteur : pensez –vous qu'il ya une différence entre la séance de l'écrit programmée auparavant et celle de l'atelier d'écriture ?

L'enquêtée : oui oui évidemment, la séance de l'écrit commence directement avec la phase de la rédaction, elle fait entrer l'apprenant directement dans l'écrit sans aucune préparation contrairement à l'atelier d'écriture qui permet aux apprenants de se préparer et de s'auto-évaluer.

L'enquêteur : quelles sont les difficultés qui vous interrompent lors de la réalisation de l'atelier d'écriture.

L'enquêté : bien sûr que nous avons des difficultés par exemple les heures accordées à la langue française qui sont insuffisante pour pouvoir finir le programme, eee aussi l'hétérogénéité de niveau des apprenants qui interrompe la réalisation de cette séance.

L'enquêteur : dernière question madame, quel est l'impact de cette séance sur le niveau des apprenants ?

L'enquêté : l'atelier d'écriture a un impact positif sur le niveau des apprenants eeee parce qu'il permet aux apprenants de renforcer la compétence de l'écrit et de surmonter leurs difficultés.

L'enquêteur : merci beaucoup pour vos réponses.

L'enseignant : beh y a pas de souci.

6.6 Entretien avec enseignant F

Enquêteur : alors monsieur nous voudrions vous poser quelques questions si vous permettez bien sûr.

L'enquêté : oui bien sûr, ya pas de souci.

Enquêteur : donc, nous avons remarqué que vous avez opté pour le travail individuel tout en mettant les apprenants en groupe, pourriez- vous nous expliquer cela d'avantage?

L'enquêté : évidemment, beh au début de l'année, j'ai opté pour le travail collectif mais après j'ai remarqué que les apprenants ne travaillent pas sérieusement, c'est pour ça que j'ai choisi le travail individuel qui permet aux apprenants de prendre la responsabilité. Concernant l'organisation de la classe en groupe, cela permet aux apprenants de s'entraider et d'échanger leurs idées, voilà.

Enquêteur : et nous avons remarqué aussi que vous avez réalisé la réécriture durant cette activité d'atelier d'écriture, pourquoi ?

L'enquêté : la réécriture est une étape très importante dans l'atelier d'écriture parce qu'elle permet aux apprenants de revoir leurs points faibles et de les enrichir ainsi de corriger leurs erreurs.

Enquêteur : après la programmation de l'activité de l'atelier d'écriture dans les programmes scolaires, est ce qu'il ya une différence entre celle-là et la séance traditionnelle de l'écrit ?

L'enquêté : oui bien sûr, quand on parle de l'atelier d'écriture on parle des activités d'échauffement à l'écrit, de l'autoévaluation et de la Co évaluation et alors que la séance traditionnelle n'a qu'une étape qui est celle de la production écrite sans aucune préparation.

Enquêteur : dernière question monsieur, quel est l'impact de l'atelier d'écriture et les difficultés que vous rencontrez durant sa réalisation ?

L'enquêté : bonne question beh la plus grande difficulté c'est celle de temps et d'importance, il aurait été souhaitable qu'une plus grande importance soit donnée à cette langue étrangère, et ...euh qu'il lui soit consacré un volume horaire plus élevé pour que l'apprenant soit prêt à s'exprimer, à comprendre et à rédiger dans cette langue, la culture, les études de textes littéraires et les échanges verbaux demeurent le meilleur moyen d'acquérir une base solide dans la langue.

L'enquêteur : merci monsieur d'avoir répondu à nos questions.

L'enquêté : je t'en prie

TABLE DES MATIERES

Remerciements	2
Dedicaces	3
Dedicaces	4
Sommaire	5
Introduction	8
Chapitre 1 : l'atelier d'écriture: une nouvelle technique d'enseignement-apprentissage de l'écrit.....	11
1. L'émergence de l'atelier d'écriture	12
2. Qu'est ce qu'un atelier d'écriture ?	13
3. Les avantages de l'atelier d'écriture.....	14
3.1 le travail en groupe	14
3. 2 le travail de l'écrit et de l'oral	15
3.3 un lieu de plaisir et d'ambiance	15
3.4 le travail de l'imagination.....	15
3.5 l'autonomie.....	16
4-le déroulement de l'atelier d'écriture	16
5. Les acteurs de l'atelier d'écriture et leurs rôles respectifs	17
5 .1. L'enseignant dans l'atelier.....	17

5.1.1 un animateur	18
5.1.2 un pédagogue et un preneur de décision.....	18
5.1.3 un motivateur.....	19
5.1.4 entraîneur	19
5.1.5 un intervenant	19
5.1.6 évaluateur.....	19
5.1.7 être à l'écoute.....	19
5.2 l'apprenant dans l'atelier d'écriture.....	20
6-l'évaluation du travail de l'atelier d'écriture	20
7-les conditions qui favorisent l'animation de l'atelier d'écriture	21
Chapitre 2 : les ateliers d'écriture au collège.....	23
1. Les ateliers d'écriture dans les programmes scolaires	24
1.1 le manuel scolaire de 1ère année moyenne	24
1.2 le manuel de 2ème année moyenne	25
1.3 le manuel de 3ème année moyenne	25
1.4 le manuel de 4ème année moyenne	26
2-la réalisation des ateliers d'écriture au collège	27
2.1 les critères d'observation.....	27
2.1.1-les critères de valeur	27
2.1.2 les critères d'observation de déroulement de l'atelier d'écriture.....	27
2.1.3 les critères d'observation de l'enseignant.....	28

2.1.4 les critères d'observation de l'apprenant	29
3-les séances d'observation des ateliers d'écriture au collège	30
3-1-les ateliers d'écriture chez l'enseignant a (1ère année)	30
3.1.1 le déroulement de l'atelier d'écriture	30
3.1.2 le rôle de l'enseignant	32
3.1.3 le rôle de l'apprenant	34
3.1.4 entretien avec l'enseignant a	35
3-2-les ateliers d'écriture chez l'enseignant b (2ème année)	36
3.2.1 le déroulement de l'atelier d'écriture	37
3.2.2 le rôle de l'enseignant	38
3.2.3 le rôle de l'apprenant	39
3.2.4 entretien avec l'enseignant b	41
3.3. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant c (troisième années)	41
3.3.1 le déroulement de l'atelier d'écriture	42
3.3.2 le rôle de l'enseignant	44
3.3.3 le rôle de l'apprenant	45
3.3.4 l'impact de la réécriture sur la qualité des productions des apprenants	46
3.3.5 entretien avec l'enseignant c	49
3.4 les ateliers d'écriture chez l'enseignant d (3ème année)	50
3.4.1-déroulement de la séance d'atelier d'écriture	50
3.4.2 le rôle de l'enseignant	51

3.4.3 le rôle de l'apprenant	53
3.4.4 l'impact de la réécriture sur la qualité des productions des apprenants.....	53
3.4.5 entretien avec l'enseignant d.....	55
3.5. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant e (troisième année).....	56
3.5.1 le déroulement de l'atelier d'écriture	56
3.5.2 le rôle de l'enseignant	58
3.5.3 le rôle de l'apprenant	58
3.5.4 l'impact de la réécriture sur la qualité des productions des apprenant	59
3.5.5 l'entretien avec l'enseignant e	62
3.6. Les ateliers d'écriture chez l'enseignant f (4ème année)	62
3.6.1 le déroulement de la séance	63
3.6.2 la tâche de l'enseignant.....	65
3.6.3 le rôle l'apprenant	66
3.6.4 l'impact de la réécriture sur la production des apprenants	67
3.6.5 entretien avec l'enseignant f	70
4. SYNTHESE DES SEANCES D'OBSERVATIONS	71
5. LES SUGGESTIONS POUR UNE MEILLEURE REALISATION DES ATELIERS D'ECRITURE AU COLLEGE	71
CONCLUSION GENERALE	74
references bibliographique	- 79 -
annexes	- 1 -